



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

MEDION[®]

Kühl-/Gefrierkombination

Combiné réfrigérateur-congérateur |

Combinazione frigorifero/congelatore

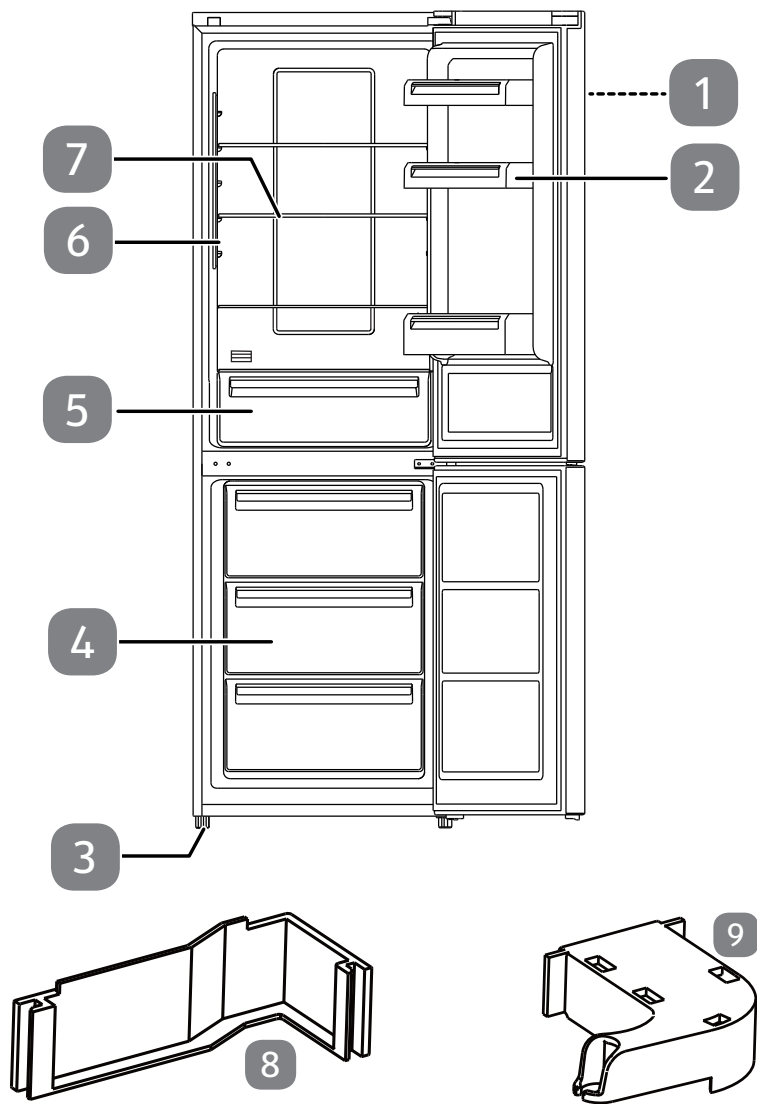


Deutsch.....	7
Français.....	25
Italiano.....	47

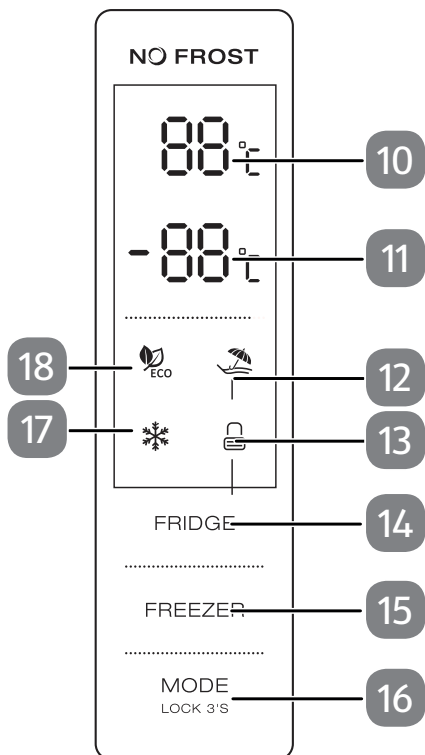
Inhaltsverzeichnis

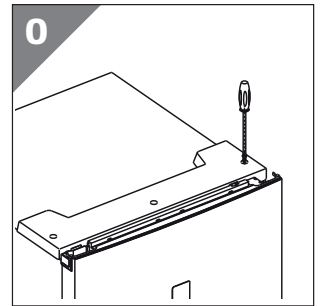
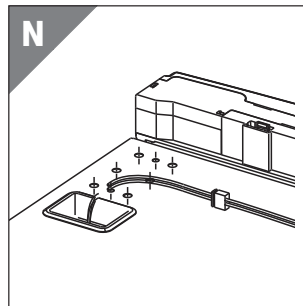
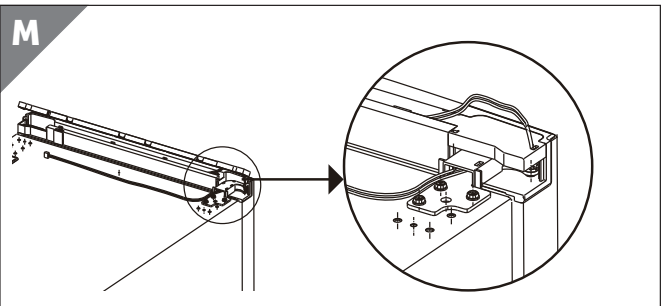
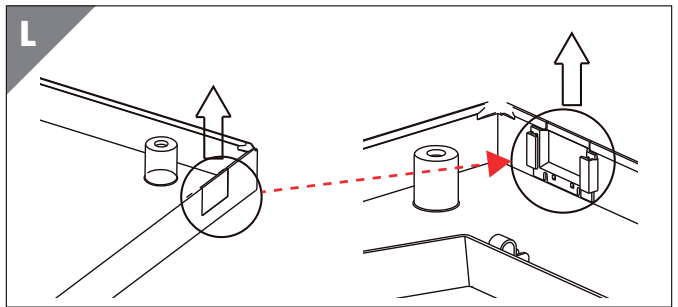
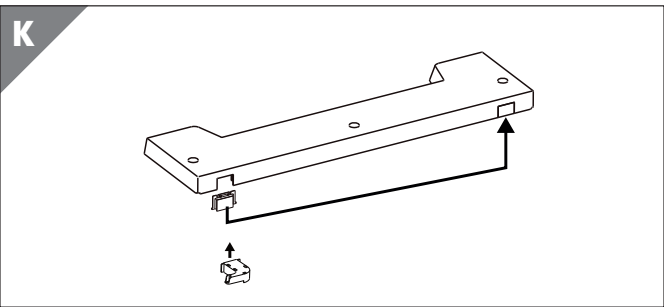
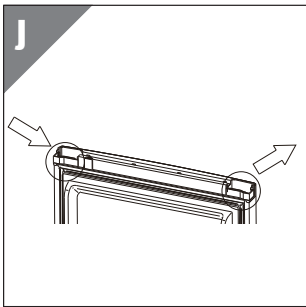
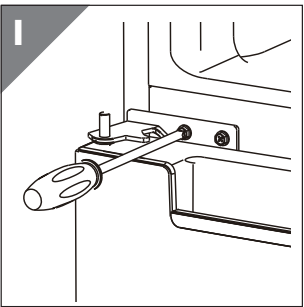
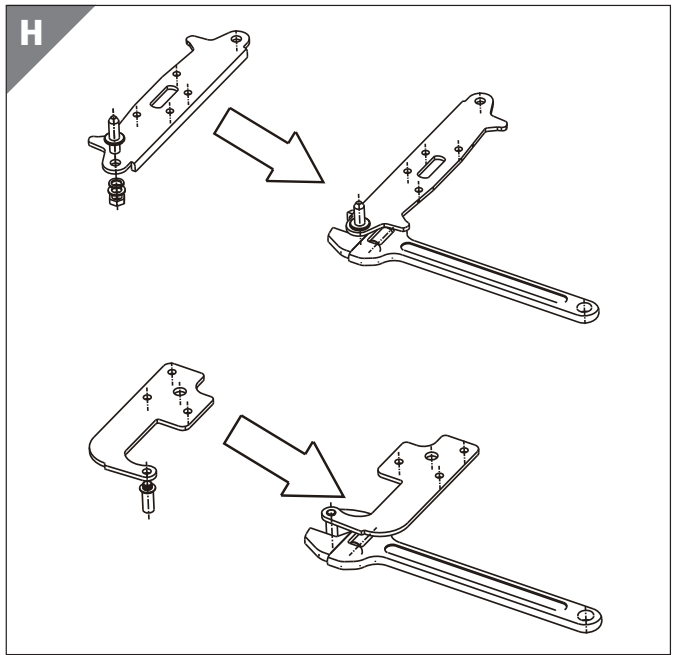
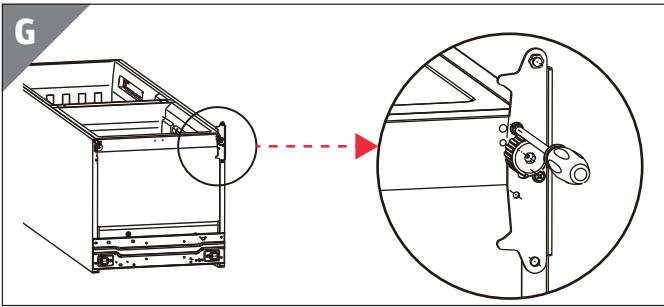
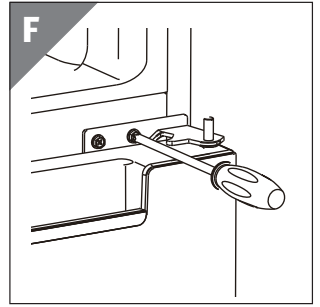
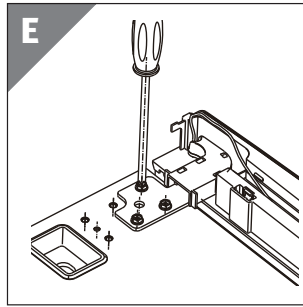
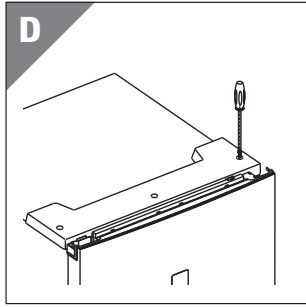
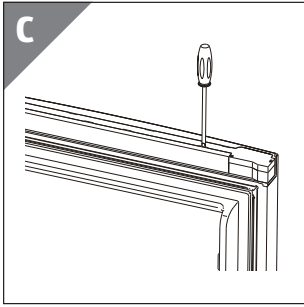
Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Zu dieser Bedienungsanleitung	7
Zeichenerklärung.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Transport	9
Aufstellung und elektrischer Anschluss.....	10
Reinigung und Wartung	12
Störungen.....	12
Entsorgung.....	13
Informationen zum Gerät	13
Information zum verwendeten Kältemittel R-600a.....	13
Lieferumfang	14
Vorbereitung für den Betrieb	14
Wechsel des Türanschlages	14
Zubehör einsetzen/entnehmen.....	15
Gerät bedienen	16
Temperatur einstellen	16
Tastensperre.....	17
Energieverbrauch optimieren	17
Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum	18
Tiefkühlung von Lebensmitteln	18
Auftauen von Lebensmitteln.....	19
Eiswürfelbehälter verwenden	19
Reinigung und Abtauen	19
Abtauen.....	20
Gerät reinigen	20
Wartung und Reparatur	21
Fehlerbehebung	21
Außerbetriebnahme	22
Entsorgung	22
Technische Daten	23
Konformitätsinformation	23
Serviceinformationen	24
Impressum	24

A



B





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Bedienelemente (an der Tür, nicht dargestellt)
- 2 Türfächer
- 3 Standfüße,
Transportrollen (auf der Rückseite)
- 4 Gefrierfach
- 5 Frischhalteschublade für Gemüse/Obst
- 6 LED-Beleuchtung
- 7 Glaseinlegeböden
- 8 Türblende
- 9 Scharnierabdeckung
- 10 Temperaturanzeige für Kühlabteil
- 11 Temperaturanzeige für Gefrierabteil
- 12 Symbol Urlaubsmodus eingeschaltet
- 13 Symbol Tastensperre ein-/ausgeschaltet
- 14 Temperatur einstellen für Kühlabteil
- 15 Temperatur einstellen für Gefrierabteil
- 16 Modus wählen/Tastensperre ein-/ausschalten
- 17 Symbol Supergefrier-Modus eingeschaltet
- 18 Symbol Stromspar-Modus eingeschaltet

Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Recycling-Symbol



WEEE-Symbol (gemäß Richtlinie zum Umgang mit Elektroschrott)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen von der Anschlussleitung ferngehalten werden.



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr für Kinder, die in das Geräteinnere klettern.

- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht auf der Seite oder der Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Offene Flammen fernhalten.
- Manipulationen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.
- Falls das Kühlsystem beschädigt worden ist und kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch entstehen kann, muss der Raum, wo das Gerät steht, einige Minuten gut durchgelüftet werden (laut Norm EN 378 muss der Raum eine Mindestgröße von 1 m³ je 8 g Kältemittel haben. Entnehmen Sie dem Typenschild Ihrer Kühl-/Gefrierkombination, wie viel Kältemittel er enthält.)

Transport



Verletzungsgefahr!

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren Person.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf, dass beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 40° beim Transport, erst nach 4 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

Aufstellung und elektrischer Anschluss

Vor dem Anschließen

- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an das Medion Service Center.
- Das Gerät auspacken und das Klebeband entfernen.
Eventuell verbliebene Kleberreste mit einem milden Reinigungsmittel entfernen.
- Die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert entsorgen.
- Das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel abspülen und trocknen lassen.
- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass das Gerät nicht auf dem Anschlusskabel steht.

Standort

HINWEIS!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Nach dem Aufstellen des Gerätes auf dem Bestimmungsort erst nach 2 Stunden ans Netz ananschließen, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Das Kühl- und Gefriergerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
 - zu Elektro- oder Gasherden u.ä. : ca. 3 cm,
 - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
- Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 10 cm erforderlich.
- Das Gerät funktioniert fehlerfrei in der Umgebungstemperatur von +10 °C bis +43 °C.
- Für eine ausreichende Belüftung muss nach oben ein Abstand von 30 cm eingehalten werden. Montieren Sie die mitgelieferten Abstandshalter, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt sind.

Um die Tür ordnungsgemäß zu öffnen, muss ein Radius von ca. 60 cm vor dem Gerät freigehalten werden.

- Das Gerät waagrecht ausrichten, Unebenheiten des Bodens durch entsprechendes Einschrauben beider Schraubfüße ausgleichen.

Netzanschluss



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose 220-240 V~50 Hz an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet.

- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht geklemmt und gequetscht werden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Umgang mit dem Gerät



EXPLOSIONSGEFAHR!

Entflammbare Gasen und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gefrierfach Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Keine kohlen säurehaltigen Getränke einfrieren. Sich ausdehnendes Wasser kann den Behälter sprengen.
- Frieren Sie hochprozentigen Alkohol nur fest verschlossen und stehend ein.
- Lagern Sie keine Glas- oder Metallgefäße mit Flüssigkeit im Gefrierbereich.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Abtausprays. Es können sich explosive Gase bilden.



Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Keine Eiswürfel oder Eis am Stiel direkt aus dem Gefrierbereich in den Mund nehmen. Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.
- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (mögliches Abtauen des eingelagerten Gutes oder Temperaturanstieg im Tiefkühlfach), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 10 °C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschaltetem Gerät können eingelagerte Lebensmittel an- oder auftauen. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Entsorgen Sie nach einem eventuellen Stromausfall eingefrorene Lebensmittel, die erkennbar angetaut sind.
- Frieren Sie aufgetaute oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Lagern Sie schnell verderbliche Lebensmittel nicht in der Zwei-Sterne-Zone.
- Entnehmen Sie selbst bei einem nur vorübergehenden Abschalten das Gefriergut aus dem Gerät, und lagern Sie es ausreichend kühl.

Das Gerät ist nicht für die Lagerung von Produkten geeignet, die eine strenge Temperaturkontrolle erfordern.

- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperaturempfindliche der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.

Reinigung und Wartung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



GEFAHR!

EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.
- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.

HINWEIS!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Zum Beschleunigen des Abtauens keine mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z.B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse, Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

Empfindliche Oberflächen:

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Störungen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Beschädigte Anschlussleitungen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt oder vom technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Entsorgung



Verletzungsgefahr.

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Tür und die Dichtung oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab.

Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse A++
- Klimaklasse SN, N, ST, T

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigttes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.
- Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

Lieferumfang



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Kühl-/Gefrierkombination, inkl.
 - 4 Glaseinlegeböden
 - 3 Gefrierfachschubladen
 - 2 Glasböden für Gefrierfach
 - 1 Frischhalteschublade für Gemüse
 - 3 transparente Türablagen
 - Türblende
 - Scharnierabdeckung
 - 1 Eiswürfelbehälter
 - 1 Eiablage

Vorbereitung für den Betrieb

Wechsel des Türanschlages

Sie benötigen für den Wechsel des Türanschlages:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- 8er-Schraubenschlüssel
- 10er-Schraubenschlüssel

Sie benötigen außerdem die Scharnierabdeckung für die Tür mit linkem Türanschlag sowie die Türblende für die verbleibende Türöffnung auf der rechten Seite nach dem Türanschlagwechsel.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Räumen Sie das Gerät aus.
3. Öffnen Sie die Gerätetür und entfernen Sie vorsichtig die Scharnierabdeckung durch Abhebeln mit Hilfe z. B. eines Schlitzschraubendrehers (siehe **Abb. C**).
4. Achten Sie darauf, nicht das innenliegende Kabel zu beschädigen.
5. Ziehen Sie das Kabel der Tür vom Stecker des Geräts ab. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
6. Schließen Sie die Tür wieder.
7. Drehen Sie die Halterungsschrauben der Abdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ab. Und ziehen Sie die Abdeckung nach hinten ab (siehe **Abb. D**).
8. Drehen Sie die beiden Halterungsschrauben der Scharnierlochplatte heraus und entfernen Sie das Scharnier der oberen Tür. Heben Sie die obere Tür aus dem mittleren Scharnier (siehe **Abb. E**).
9. Entfernen Sie das mittlere Scharnier, in dem Sie die Halterungsschrauben lösen (siehe **Abb. F**).
10. Heben Sie die untere Tür aus der unteren Verankerung.
11. Drehen Sie die Blindstopfen auf der linken Seite mit einem Schlitzschraubendreher heraus.
12. Tauschen Sie nun den Fuß und das Scharnier auf der Unterseite des Gerätes aus (siehe **Abb. G**):

- Lösen Sie die beiden Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie das Scharnier. Drehen Sie den Fuß vom Scharnier und drehen ihn auf der gegenüberliegenden Seite des Scharniers wieder ein.
 - Drehen Sie den linken Fuß heraus und setzen Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite ein.
13. Entfernen Sie die Bolzen des oberen und unteren Scharniers mit einem Schraubenschlüssel und drehen Sie die Bolzen auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein (siehe **Abb. H**).
 14. Drehen Sie die jeweilige Lochplatte des oberen, mittleren und unteren Scharniers so, dass die Bohrungen der Lochplatte auf die Bohrungen im Gerät passen.
 15. Setzen Sie die Blindstopfen des mittleren Scharniers auf die rechte Geräteseite ein.
 16. Versetzen Sie das mittlere Scharnier auf die gegenüberliegende Seite (siehe **Abb. I**).
 17. Setzen Sie nun die untere Tür auf das untere Scharnier, in dem Sie die Aussparung unten an der Tür auf dem Bolzen platzieren.
 18. Setzen Sie den Bolzen des mittleren Scharniers in die Tür.
 19. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht ganz fest, um die Tür noch ausrichten zu können. Erst wenn ein gleichmäßiges Schließen der Tür möglich ist, ziehen Sie die Schrauben fest an.
 20. Setzen Sie die obere Tür auf das mittlere Scharnier.
 21. Befestigen Sie das obere Scharnier mit den Halterungsschrauben ebenfalls.
 22. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht ganz fest, um die Tür noch ausrichten zu können. Erst wenn ein gleichmäßiges Schließen der Tür möglich ist, ziehen Sie die Schrauben fest an.
 23. Setzen Sie die Scharnierabdeckung des rechten Türanschlags sowie auf der gegenüberliegenden Seite die Türblende ein (siehe **Abb. J**).
 24. Ziehen Sie die Blende vorsichtig aus der Abdeckung (siehe **Abb. K**).
 25. Setzen Sie die Blende in die Aussparung an der gegenüberliegenden Seite.
 26. Setzen Sie die Scharnierabdeckung für den linken Türanschlag in die freigewordene Aussparung auf der linken Seite (siehe **Abb. L**).
 27. Verlegen Sie das Kabel wie auf der **Abb. M** dargestellt auf die gegenüberliegende Seite.
 28. Halten Sie die Abdeckung fest und führen Sie das Kabel durch die Kabelführung auf der Unterseite der Abdeckung sowie durch die Kabelführung unter der Scharnierabdeckung.
 29. Stecken Sie den Kabelstecker der Tür in die Kabelbuchse am Gerät (siehe **Abb. N**).
 30. Setzen Sie die Geräteabdeckung auf das Gerät und befestigen Sie es mit den beiden Schrauben auf dem Gerät (siehe **Abb. O**).
 31. Setzen Sie die längliche Scharnierabdeckung wieder auf die obere Tür bis Sie hörbar einrastet.
 32. Richten Sie ggf. das Gerät durch Heraus- oder Hereindreihen der Standfüße aus.
 33. Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose 220-240 V~50 Hz an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.



Die Türdichtung passt sich nach einigen Stunden dem neuen Türanschlag an.

Zubehör einsetzen/entnehmen

Glaseinlegeböden herausnehmen

- Öffnen Sie die Tür vollständig, um die Glaseinlegeböden herauszunehmen.
- Heben Sie den Einlegeboden mit beiden Händen an und ziehen den Einlegeboden aus dem Kühlraum.

Glaseinlegeböden einsetzen

- Einlegeboden von vorne in die Aussparungen der Kühlraumwand einsetzen.

Gefrierschubladen/Gemüseschublade einsetzen/ausnehmen

- Um eine Gefrierschublade/Gemüseschublade herauszunehmen, öffnen Sie die Tür vollständig.

- Ziehen Sie die Gefrierschublade/Gemüseschublade mit beiden Händen heraus und nehmen die Gefrierschublade/Gemüseschublade etwas angewinkelt aus dem Gefrierraum/Kühlraum.
- Zum Einsetzen der Gefrierschublade/Gemüseschublade schieben Sie sie leicht geneigt in das Gerät.

Gerät bedienen

- Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Die Einstellung am Gerät werden über das Bedienpanel vorgenommen. Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton.

Bei Betätigung des Bedienpanels leuchtet die Displayanzeige bei voller Helligkeit. Die Beleuchtung erlischt nach ca. zwei Minuten, sofern keine Taste mehr betätigt wird.

Wurde eine Tür geöffnet, leuchtet die Displayanzeige ebenfalls bei voller Helligkeit und erlischt zwei Minuten nachdem die Tür wieder verschlossen wurde.

Bleibt eine Tür zu lange geöffnet, ertönt ein Signalton. Schließen Sie immer zügig die Türen, nachdem Sie die Lebensmittel hingelegt bzw. entnommen haben.

Im Normalbetrieb zeigt die Displayanzeige die voreingestellten Temperaturen des Kühl- und Gefrierraums an.

Temperatur einstellen

Die Temperatur des Kühl- und Gefrierraums kann über das Bedienpanel unabhängig voneinander geregelt werden. In verschiedenen Modi haben Sie folgende Einstellmöglichkeiten:

- | | |
|-------------------------------|--|
| Im benutzerdefinierten Modus: | Kühl- und Gefrierraumtemperatur einstellbar |
| Im Urlaubsmodus: | Gefrierraumtemperatur einstellbar |
| Im Supergefrier-Modus: | Kühlraumtemperatur einstellbar |
| Im Stromsparmodus: | Kühl- und Gefrierraumtemperatur nicht manuell einstellbar. |

Das Gerät funktioniert fehlerfrei bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C und 43 °C.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Temperatureinstellung.



Den Kühlraum und den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät abgekühlt ist.





Sollte sich Reif auf der Rückseite bilden, stellen Sie die Temperatur niedriger ein.

- Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Kühl- und Gefrierraum. Sind eingestellten Temperatur erreicht, können Sie die Lebensmittel einlegen.



Stromsparmodus

Im Stromsparmodus wird die Temperatur automatisch im Kühlraum auf 5 °C und im Gefrierraum auf -18 °C geregelt.

- Drücken Sie die Taste **MODE**, um den Stromsparmodus zu aktivieren.
Das Blinken des Symbols  für ca. fünf Sekunden zeigt an, dass der Stromsparmodus aktiviert wurde.
- Drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals, bis das Symbol  erlischt.
Bei aktiviertem Stromsparmodus hat die Taste **FREEZER** und Taste **FRIDGE** keine Funktion.



Urlaubsmodus

Im Urlaubsmodus wird die Temperatur automatisch im Kühlraum auf 17 °C und im Gefrierraum auf eine manuell eingestellte Temperatur geregelt.

- Drücken Sie die Taste **MODE** mehrfach, um den Urlaubsmodus zu aktivieren.
Das Blinken des Symbols  für ca. fünf Sekunden zeigt an, dass der Urlaubsmodus aktiviert wurde.
- Drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals, bis das Symbol  erlischt.

Super-Gefriermodus

Im Super-Gefriermodus wird die Temperatur automatisch im Kühlraum auf eine manuell eingestellte Temperatur und im Gefrierraum auf -25 °C geregelt. Der Super-Gefriermodus endet spätestens nach 26 Stunden.

- Drücken Sie die Taste **MODE** mehrfach, um den Super-Gefriermodus zu aktivieren.
Das Blinken des Symbols  für ca. fünf Sekunden zeigt an, dass der Super-Gefriermodus aktiviert wurde. Bei aktiviertem Super-Gefriermodus hat die Taste **FREEZER** keine Funktion.
- Drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals, bis das Symbol  erlischt.

Benutzerdefinierter Modus

Im benutzerdefinierten Modus können Sie die Temperatur für Kühlraum und Gefrierraum individuell einstellen.

- Drücken Sie die Taste **MODE**, um den benutzerdefinierten Modus zu aktivieren.
- Stellen Sie wie unten beschrieben die Temperaturen für Kühl- und Gefrierraum ein.

Kühlraumtemperatur einstellen

- Drücken Sie die Taste **FRIDGE** mehrfach, um die Temperatur für den Kühlraum in 1 °C-Schritten einzustellen (**2–8 °C**) oder um die Kühlung auszuschalten (**OFF**).



Um das Gerät stromlos zu schalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Blinken der Temperaturanzeige für ca. fünf Sekunden zeigt an, dass die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

Gefrierraumtemperatur einstellen

- Drücken Sie die Taste **FREEZER** mehrfach, um die Temperatur für den Gefrierraum in 1 °C-Schritten einzustellen (**-16 °C bis -22 °C**).

Das Blinken der Temperaturanzeige für ca. fünf Sekunden zeigt an, dass die gewünschte Temperatur eingestellt ist.

Tastensperre

Die Tastensperre wird automatisch nach 25 Sekunden aktiviert.

Sie können die Tastensperre auch manuell aktivieren.

- Drücken und halten Sie die Taste **MODE**, um die Tastensperre zu aktivieren.

Nach ca. 25 Sekunden ist die Tastensperre aktiv und die Displaybeleuchtung erlischt nach ca. 20 Sekunden.

- Drücken und halten Sie die Taste **MODE** erneut, um die Tastensperre aufzuheben.

Energieverbrauch optimieren

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen beachten Sie folgendes:

- Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- Der Standort sollte ein nicht zu warmer, trockener, staubfreier und gut belüfteter Raum sein.
- Ungehinderte Luftzirkulation um das Gefriergerät sicherstellen.
- Beim Einlegen und Herausnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Durch eine kürzere Tür-Öffnungszeit entweicht weniger an Kälte und das Gerät benötigt dadurch weniger Energie.

- Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Füllungsgrad des Geräts wählen.
- Achten Sie darauf, dass die Türdichtungen unbeschädigt sind und die Türen richtig schließen.
- Verwenden Sie Schubladen, Körbe oder Regale um die Lebensmittel zu lagern, so nutzen Sie die Energie des Gerätes effizient und der Energieverbrauch wird minimiert.

Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum

- Lebensmittel in geeigneten Behältern aufbewahren.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gerät. Beachten Sie, dass die Lebensmittel die hintere Kühlraumwand nicht berühren dürfen, da es dadurch zu Bereifung oder Anfeuchtung kommen kann.
- Lebensmittel, die fremden Geruch leicht annehmen, wie z. B. Butter, Milch, Quark, sowie solche, die einen intensiven Geruch haben, z. B. Fisch, Geräuchertes, Käse, gut verpacken bzw. in dicht verschlossenen Gefäßen aufbewahren.
- Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen aufzubewahren.
- Die Aufbewahrung von Gemüse, welches einen hohen Wassergehalt besitzt, bewirkt einen Wasserdampfniederschlag über den Gemüsebehältern. Dadurch wird jedoch die richtige Funktion des Kühlraumes nicht beeinträchtigt.
- Vor dem Einlegen in den Kühlraum muss das Gemüse gut abgetrocknet werden. Ein großer Wassergehalt im Gemüse (z.B. Blattgemüse, Schlangengurken) verkürzt die Aufbewahrungszeit.
- Achten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln darauf, dass sie nicht die Innenwände berühren. Vermeiden Sie daher eine Überladung der Kühlfächer.
- Lassen Sie warme/heiße Lebensmittel abkühlen, bevor sie diese in den Kühlschrank stellen, um den Energieverbrauch nicht zu erhöhen.
- Das aus dem Gefrierraum herausgenommene Gefriergut (Eis, Eiswürfel usw.) nicht direkt in den Mund legen, niedrige Temperatur können empfindliche Verbrennungen verursachen.

HINWEIS!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Tiefkühlung von Lebensmitteln

- Lebensmittel sollten möglichst schnell durchfrieren. Bei größeren Mengen aktivieren Sie den **SUPER-GEFRIERMODUS** (siehe „9.1.3. Super-Gefriermodus“ auf Seite 25). Nach dem Einlegen frischer, einzufrierender Lebensmittel können Sie den Super-Gefriermodus deaktivieren.
- Kontrollieren Sie danach mit einem Thermometer die Temperatur drehen Sie den Thermostatregler wieder auf die Idealtemperatur.

Fast alle Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren, ausgenommen Gemüse, das in rohem Zustand verzehrt wird, z.B. Blattsalat.

Nur Lebensmittel mit hoher Qualität sind zum Einfrieren geeignet; Portionieren Sie die Lebensmittel für den einmaligen Verbrauch, um getaute Produkte nicht wieder einzufrieren.

- Getränke in Flaschen und Dosen, insbesondere die Kohlensäurehaltigen, dürfen nicht im Gefrierraum aufbewahrt werden, da die Flaschen und Dosen platzen können.
- Neu einzufrierende Lebensmittel dürfen nicht mit bereits gefrorenen Waren in Berührung kommen. Ggf. kann es nötig sein, die Gefriermenge zu vermindern, wenn vorgesehen ist, Tag für Tag einzufrieren.

- Die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten dürfen nicht überschritten werden.
- Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, die Lebensmittel in geruchfreies, luft- und feuchtigkeitsdichtes, sowie fett- und laugen unempfindliches Verpackungsmaterial verpacken.
 - Polyethylen- und Aluminiumfolien sind am besten geeignet.
 - Die Verpackung muss dicht sein und dicht am Gefriergut anliegen.
 - Keine Glasverpackungen verwenden, das Glas kann platzen.
- Im Gefrierraum kann Obst eingefroren und Eiswürfel können erzeugt werden.
- Achten Sie darauf, den Gefrierraum nicht zu überladen, da sonst eine optimale Gefrierleistung nicht gewährleistet ist und der Energieverbrauch erhöht wird.

Auftauen von Lebensmitteln

Je nach Art und Verwendungszweck können die Lebensmittel entweder im Gerät, in einem mit lauwarmem Wasser gefüllten Gefäß, in einem Mikrowellengerät, bei Raumtemperatur oder im Backofen aufgetaut werden. Obst und Gemüse, das zum Kochen bestimmt ist, erfordert kein Auftauen.



Gesundheitsgefährdung.

Ein unsachgemäßer Umgang mit Lebensmitteln kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Wenn Sie das Gerät abschalten oder bei einem Stromausfall, wird nicht mehr ausreichend gekühlt. Eingefrorene Lebensmittel können an- oder auftauen.

- Aufgetautes Gefriergut sollte möglichst noch am gleichen Tag verzehrt werden, oder im Kühlraum nicht länger als bis zum nächsten Tag aufbewahrt werden. Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

Eiswürfelbehälter verwenden

- Reinigen Sie den Eiswürfelbehälter vor der ersten Verwendung gründlich.
- Befüllen Sie den Behälter mit Trinkwasser.
- Stellen Sie den Eiswürfelbehälter waagrecht in das obere Gefrierfach.
- Sobald die Eiswürfel gefroren sind, nehmen Sie den Eiswürfelbehälter aus dem Gefrierfach und drücken Sie die Eiswürfel aus der Form.

Reinigung und Abtauen



Stromschlaggefahr.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.

- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.



Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit Lebensmitteln kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Wenn Sie das Gerät abschalten oder bei einem Stromausfall, wird nicht mehr ausreichend gekühlt. Eingefrorene Lebensmittel können an- oder auftauen.

Ein Temperaturanstieg während des manuell eingeleiteten Abtauens, der Pflege und der Reinigung des Gerätes kann die Lagerdauer des Gefrierguts verkürzen.

- Nehmen Sie, auch bei einem nur vorübergehenden Abschalten wie bei der Reinigung, das Gefriergut aus dem Gerät, und lagern Sie es dick in Zeitungspapier gewickelt in einem ausreichend kühlen Raum oder einem Kühlschrank.



Verletzungsgefahr!

Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Benutzen Sie z. B. ein trockenes Tuch zum Anfassen des Gefrierguts.

HINWEIS!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Kühlschrank. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

Abtauen

Ihr Gerät hat eine No-Frost-Funktion, die bewirkt, dass es während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zur Frostbildung kommt. Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft verhindert, d. h. dass Sie das Gerät nicht manuell abtauen müssen, sondern das Abtauen automatisch erfolgt.

- Der Temperaturanstieg beim Auftauen entspricht der ISO-Anforderung. Wenn Sie einen zu hohen Temperaturanstieg der gefrorenen Lebensmittel beim Auftauen des Geräts verhindern wollen, lagern Sie die tiefgefrorenen Lebensmittel eingepackt in einigen Schichten Zeitungspapier.

Gerät reinigen

- Leeren Sie den Kühl- und Gefrierraum.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie die Schubladen aus dem Kühl- und Gefrierraum.

- Den Gefrier- und Kühlraum mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) reinigen und gründlich trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente sorgfältig abspülen und trocknen.
- Die Geräteoberflächen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Die Türdichtung mit klarem Wasser säubern, abwischen und trocknen lassen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Sobald das Gefrierfach die Temperatur von -18 °C erreicht hat, können Sie das Gerät wieder mit Lebensmitteln befüllen.



Die Glaseinlegeböden sind aus gehärtetem Sicherheitsglas gefertigt und sind spülmaschinenfest.

Wartung und Reparatur



Stromschlaggefahr.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.

Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stromzufuhr unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist, - Durch Anschließen eines anderen elektrischen Gerätes (z.B. einer Nachttischlampe) überprüfen, ob die Steckdose unter Spannung ist. Ggf. Steckdose instandsetzen lassen. - Überprüfen, ob das Anschlusskabel nicht beschädigt worden ist. Ggf. Kundendienst kontaktieren.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht	LED Beleuchtung defekt.	<ul style="list-style-type: none"> - Kundendienst kontaktieren.

Störung	Ursache	Behebung
Die Temperatur in den zwei Räumen ist nicht niedrig genug.	Die Tür lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird zu oft geöffnet	<ul style="list-style-type: none"> – Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Türschließen nicht verhindern. – Die Tür für kürzere Zeit öffnen.
	Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 10 °C/höher als +43 °C.	– Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +10°C bis +43 °C vorgesehen.
	Der Luftdurchfluss hinter dem Gerät ist verhindert	– Das Gerät von der Wand wegrücken.
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle	– Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.
Im unterem Teil des Kühlraumes versammelt sich Wasser	Die Lebensmittel kommen direkt mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung	– Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken.
Das Gerät arbeitet zu laut	Das Gerät ist nicht ordnungsmäßig ausgerichtet	– Ausrichten

Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ausräumen.
- Das Gefrier- und Kühlrauminnere reinigen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente sorgfältig reinigen und abtrocknen.

Die Tür offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Entsorgung



Gerät

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- Schneiden Sie vor der Entsorgung das Kabel ab.



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Technische Daten

Brand	MEDION
Modell	MD 37290
Kategorie	7
Energieeffizienzklasse:	A++
Energieverbrauch:	0,649 kWh/ 24 Std. = 237 kWh / 1 Jahr
Nutzzinhalt Gesamt:	317 Liter
Nutzzinhalt Kühlabteil:	222 Liter
Nutzzinhalt Gefrierabteil:	95 Liter
Lagerzeit bei Störung	20 Std.
Gefrierfach	4-Sterne
Frostfrei-System	Gefrierabteil
Gefriervermögen:	15 kg / 24 Std.
Klimaklasse:	SN, N, ST, T (für Temperaturen von 10-43°C)
Luftschallemission	43 dB
Nennspannung:	220 – 240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	1,3 A
Stromaufnahme Enteisung	140 W
LED-Beleuchtung	1 W
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	52 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht Netto	70 kg
Schutzklasse	I
Abmessung (BxHxT in cm)	60,0 x 185,0 x 68,5

Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt Kühl-/Gefrierkombination MD 37290 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004.

Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 36
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Impressum

Copyright © 2019

Stand: 16.04.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	5
Contenu de l'emballage/pièces de l'appareil	26
Codes QR.....	27
Concernant la présente notice d'utilisation.....	28
Explication des symboles.....	28
Utilisation conforme	29
Consignes de sécurité.....	29
Consignes de sécurité générales.....	30
Transport.....	30
Installation et branchement électrique.....	31
Nettoyage et maintenance.....	33
Dysfonctionnements	34
Recyclage	34
Informations sur l'appareil.....	34
Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé	34
Contenu de la livraison.....	35
Préparation à l'utilisation.....	35
Inversion de la butée de porte.....	35
Mise en place/retrait des accessoires.....	36
Utilisation de l'appareil.....	37
Réglage de la température	37
Verrouillage des touches	38
Optimiser la consommation d'énergie.....	38
Conservation des aliments dans le réfrigérateur.....	39
Congélation des aliments.....	39
Décongélation d'aliments.....	40
Utilisation du bac à glaçons.....	40
Nettoyage et dégivrage	40
Dégivrage.....	41
Nettoyage de l'appareil.....	42
Maintenance et réparation.....	42
Dépannage.....	42
Mise hors tension	43
Recyclage	43
Caractéristiques techniques	44
Information relative à la conformité.....	44
Informations relatives au SAV	45
Mentions légales.....	45

Contenu de l'emballage/pièces de l'appareil

- 1 Éléments de commande (sur la porte, non représentée)
- 2 Balconnets de porte
- 3 Pieds,
roulettes de transport (à l'arrière)
- 4 Compartiment congélateur
- 5 Bac fraîcheur pour les fruits et légumes
- 6 Éclairage LED
- 7 Clayettes en verre
- 8 Habillage de porte
- 9 Cache-charnière
- 10 Affichage de température du réfrigérateur
- 11 Affichage de température du congélateur
- 12 Symbole du mode Vacances activé
- 13 Symbole du verrouillage des touches activé/désactivé
- 14 Réglage de la température du réfrigérateur
- 15 Réglage de la température du congélateur
- 16 Sélection du mode/activation et désactivation du verrouillage des touches
- 17 Symbole du mode super-congélation activé
- 18 Symbole du mode économie d'énergie activé

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque de niveau moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque de niveau réduit qui, s'il n'est pas évité, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



Ce terme signalétique prévient de dommages matériels éventuels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou l'utilisation de l'appareil.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables dans l'ensemble de l'Espace économique européen.



Symbole de recyclage



Symbole DEEE (conformité à la directive régissant le traitement des déchets électriques et électroniques)

Utilisation conforme

Cet appareil sert à réfrigérer et à congeler des aliments. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambres d'hôtes ;
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Pour toute utilisation dans le cadre industriel, les dispositions en vigueur doivent être respectées.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

Consignes de sécurité



Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont en mesure de remplir et de vider le réfrigérateur/congélateur.
- Conservez le cordon d'alimentation de l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les emballages.

Risque de suffocation pour les enfants qui grimpent dans l'appareil lorsque la porte se referme.

- Tenir les enfants éloignés de l'intérieur de l'appareil.

Consignes de sécurité générales



Risque de blessure !

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R-600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- Ne posez pas et ne transportez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, car l'huile du compresseur pourrait pénétrer dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Si le système de refroidissement a néanmoins été endommagé, aérez la pièce. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- Tout contact de la peau ou des yeux avec le réfrigérant peut provoquer des blessures. Rincez le cas échéant immédiatement et abondamment les yeux ou la peau à l'eau claire et consultez un médecin.
- AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner dans le réfrigérateur des appareils électriques autres que ceux autorisés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne mettez pas de flammes nues à proximité de l'appareil.
- Toute manipulation sur le circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le système de refroidissement a été endommagé et qu'aucun mélange gaz-air inflammable ne peut se former, aérez bien la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes (conformément à la norme EN 378, la pièce doit avoir un volume minimum de 1 m³ pour 8 g de réfrigérant. La quantité de réfrigérant contenue dans votre réfrigérateur-congélateur est indiquée sur la plaque signalétique.)

Transport



Risque de blessure !

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- Transportez l'appareil avec au moins une autre personne.

AVIS !**Dompage matériel possible !**

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- Veillez à ce que pendant le transport et lors de l'installation de l'appareil, aucune pièce du circuit de refroidissement ne soit endommagée.
- Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 40° durant son transport, attendez 4 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer, afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.
- Ne posez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, de l'huile pourrait sinon s'échapper du compresseur dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

Installation et branchement électrique**Avant de brancher l'appareil**

- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation présentent des dommages visibles, ne pas il ne faut pas mettre l'appareil en service.
- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, adressez-vous immédiatement au SAV Medion.
- Déballez l'appareil et enlevez le ruban adhésif.
Éliminez les résidus de colle éventuels à l'aide d'un produit d'entretien doux.
- Recyclez séparément les rembourrages protecteurs en polystyrène expansé de l'emballage.
- Rincez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'eau tiède en utilisant un produit d'entretien doux et laissez-les sécher.
- Après l'installation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil.

Emplacement**AVIS !**

Toute manipulation incorrecte présente un risque d'endommagement de l'appareil.

- Après l'installation de l'appareil à l'endroit prévu, attendez 2 heures avant de le raccorder au réseau, afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et pouvant être aérée. N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cuisinières, radiateurs, chauffage au sol, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes entre l'appareil et la source de chaleur :
 - env. 3 cm entre l'appareil et les cuisinières électriques ou autres,
 - env. 30 cm entre l'appareil et les poêles à mazout ou au charbon.
 - Si l'appareil est installé à côté d'un autre appareil de réfrigération, laissez un espace latéral minimum de 10 cm entre les deux appareils.
- L'appareil fonctionne parfaitement à une température ambiante de +10 °C à +43 °C.
- Pour assurer une aération suffisante, prévoyez une distance de 30 cm au-dessus du réfrigérateur-congélateur. Montez les espaceurs fournis, afin de garantir une ventilation suffisante.

- Veillez à ne jamais recouvrir la fente d'aération.

Veillez prévoir un rayon de 60 cm à l'avant de l'appareil pour l'ouverture de la porte.

- Alignez l'appareil horizontalement, compensez les inégalités du sol en vissant les pieds réglables en conséquence.

Raccordement au réseau électrique



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire 220-240 V~50 Hz et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, son SAV ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

Manipulation de l'appareil



RISQUE D'EXPLOSION !

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans le compartiment congélateur peut provoquer des explosions.

- Ne stockez aucune matière explosive, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur combustible dans cet appareil.
- Ne congelez pas de boissons gazéifiées. L'eau se dilatant peut faire éclater le récipient.
- Congelez les bouteilles d'alcool fort uniquement bien fermées et en position verticale.
- N'entrez pas de récipients en verre ou en métal remplis de liquide dans le congélateur.
- N'utilisez en aucun cas de sprays dégivrants. Des gaz explosifs peuvent se former.



Risque de blessure/risque pour la santé !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

- Ne touchez pas les parois intérieures gelées du congélateur ni les aliments congelés avec vos mains. Ne mettez pas directement dans la bouche des glaçons ou sucettes glacées tout juste sortis du congélateur. Des brûlures dues à de basses températures sont possibles.
- Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur le socle, les tiroirs, la porte, etc.

L'appareil ne pourra fonctionner correctement (dégel éventuel des aliments stockés ou hausse de la température dans le congélateur), s'il est exposé pendant une période prolongée à des températures inférieures au seuil minimal de la plage de température pour laquelle il a été conçu (en dessous de 10 °C).

En cas de panne de courant ou si l'appareil est éteint, les aliments stockés peuvent dégeler ou se décongeler. Cela présente un risque d'intoxication alimentaire.

- En cas de panne de courant, procédez à un contrôle visuel et olfactif des aliments stockés, afin de déterminer s'ils sont encore comestibles.
- Si des aliments congelés ont visiblement dégelé après une panne de courant, il faut les jeter.
- Ne recongelez pas d'aliments décongelés.
- Ne stockez pas d'aliments rapidement périssables dans la zone deux étoiles.
- Même si l'appareil n'est éteint que temporairement, enlevez les aliments congelés de l'appareil et stockez-les dans un endroit suffisamment frais.

L'appareil ne convient pas pour le stockage de produits exigeant un contrôle strict de la température.

- Ne conservez pas de médicaments, de préparations de laboratoire ou d'autres produits sensibles à la température soumis à la directive 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux dans le réfrigérateur.

Nettoyage et maintenance



Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant les travaux de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.



RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants. Des gaz explosifs peuvent se former.

AVIS !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil.

- Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni de moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, pistolets à air chaud, sèche-cheveux ou objets pointus ou durs. L'isolation thermique et l'intérieur sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques à l'intérieur de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables au réfrigérateur et à ces appareils.

Surfaces sensibles :

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le caisson, cela pourrait endommager les surfaces.
- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface poreuse et fragile.

Dysfonctionnements



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une pièce de l'appareil.
- Afin d'éviter tout danger, les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés uniquement par un atelier spécialisé agréé ou par le SAV.
- En cas de problème, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Recyclage



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure.

Afin d'éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant d'éliminer l'appareil :

- Démontez la porte et le joint ou collez la porte avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs dans l'appareil pour que personne, par ex. des enfants, ne puisse y monter.
- Coupez le cordon d'alimentation.

Informations sur l'appareil

- L'appareil utilise le réfrigérant R-600a (sans CFC NI HFC).
- Le circuit de refroidissement a été soumis à un contrôle d'étanchéité, conformément aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Classe énergétique A++
- Classe climatique SN, N, ST, T

Le tableau suivant présente la signification des classes climatiques.

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat inférieur à la normale	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé

L'appareil utilise le R-600a et le cyclopentane comme réfrigérant et isolant 100 % sans CFC. Cela contribue à la protection de la couche d'ozone et à la réduction de l'effet de serre.

Les appareils de ce type sont reconnaissables à la mention « Réfrigérant R-600a » sur la plaque signalétique.

- Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé, car le R-600a rejeté en faible quantité peut tout de même contribuer à l'effet de serre.
- Cela est valable aussi bien pour le transport que pendant toute la durée de vie de l'appareil. Veillez également à ce que cet appareil soit éliminé selon les réglementations locales, conformément aux pratiques recommandées.

Contenu de la livraison



Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Un combiné réfrigérateur-congélateur comprenant
 - 4 clayettes en verre
 - 3 tiroirs pour le compartiment congélateur
 - 2 tablettes en verre pour le compartiment congélateur
 - 1 bac de conservation pour légumes
 - 3 balconnets transparents
 - Habillage de porte
 - Cache-charnière
 - 1 bac à glaçons
 - 1 casier à œufs

Préparation à l'utilisation

Inversion de la butée de porte

Pour inverser la butée de porte, les outils suivants sont nécessaires :

- Tournevis cruciforme
- Tournevis plat
- Clé de 8
- Clé de 10

Vous aurez également besoin du cache-charnière pour la porte avec la butée à gauche ainsi que de l'habillage de porte pour l'autre ouverture sur le côté droit de la porte après le changement de la butée.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Videz l'appareil.
3. Ouvrez la porte de l'appareil et déposez avec précaution le cache-charnière en le soulevant à l'aide d'un tournevis plat (voir **Fig. C**).
4. Ce faisant, veillez à ne pas endommager le câble intérieur.
5. Débranchez le câble de porte de la prise dans l'appareil. Tirez toujours au niveau de la fiche, jamais sur le câble.
6. Refermez la porte.
7. Dévissez les vis de fixation du capot à l'aide d'un tournevis cruciforme. Déposez le capot en le tirant vers l'arrière (voir **Fig. D**).
8. Dévissez les deux vis de fixation de la plaque de charnière et retirez cette dernière de la porte supérieure. Soulevez la porte supérieure et dégagez-la de la charnière médiane (voir **Fig. E**).
9. Enlevez la charnière médiane en dévissant les vis de fixation (voir **Fig. F**).
10. Soulevez la porte inférieure de l'ancrage inférieur.
11. Dévissez les bouchons d'obturation du côté gauche à l'aide d'un tournevis.

12. Remplacez à présent le pied et la charnière sur la partie inférieure de l'appareil (voir **Fig. G**) :
 - Dévissez les deux vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et déposez la charnière. Dévissez le pied de charnière et remontez-le ensuite de l'autre côté.
 - Dévissez le pied du côté gauche et vissez-le ensuite de l'autre côté.
13. Déposez les axes des charnières supérieure et inférieure à l'aide d'un tournevis et revissez-les sur le côté opposé de la porte (voir **Fig. H**).
14. Orientez les plaques perforées des charnières supérieure, inférieure et médiane de manière à ce que les perforations de la plaque coïncident avec les trous de l'appareil.
15. Insérez les bouchons d'obturation de la charnière médiane sur le côté droit de l'appareil.
16. Déplacez la charnière médiane sur le côté opposé (voir **Fig. I**).
17. Placez maintenant la porte inférieure sur la charnière inférieure en plaçant l'évidement du bas de porte sur l'axe de la charnière.
18. Insérez l'axe de la charnière médiane dans la porte.
19. Ne serrez pas les vis à fond pour pouvoir aligner la porte. Ne serrez pas les vis jusqu'à ce qu'il soit possible de fermer la porte uniformément.
20. Placez la porte supérieure sur la charnière médiane.
21. Fixez également la charnière supérieure à l'aide des vis de fixation.
22. Ne serrez pas les vis à fond pour pouvoir aligner la porte. Ne serrez pas les vis jusqu'à ce qu'il soit possible de fermer la porte uniformément.
23. Posez le cache-charnière de la butée de porte droite ainsi que l'habillage de porte du côté opposé (voir **Fig. J**).
24. Retirez l'habillage de porte du capot avec précaution (voir **Fig. K**).
25. Placez l'habillage de porte dans le logement prévu à cet effet du côté opposé.
26. Placez le cache-charnière de la butée de porte gauche dans l'évidement libre du côté gauche (voir **Fig. L**).
27. Posez le câble sur le côté opposé comme illustré dans la **Fig. M**.
28. Maintenez fermement le capot et acheminez le câble dans le guide-câbles prévu à cet effet en partie inférieure du capot et sous le cache-charnière.
29. Branchez la fiche du câble de la porte dans la prise de câble de l'appareil (voir **Fig. N**).
30. Placez le capot sur l'appareil et fixez-le au moyen des deux vis sur l'appareil (voir **Fig. O**).
31. Remplacez le cache-charnière sur la porte supérieure jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.
32. Alignez convenablement l'appareil en ajustant la hauteur des pieds.
33. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre 220 - -240 V ~ 50 Hz facilement accessible et située près du lieu d'installation. La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.



Le joint de porte s'adapte à la nouvelle butée de porte après quelques heures.

Mise en place/retrait des accessoires

Retrait des clayettes en verre

- Ouvrez entièrement la porte, afin de pouvoir retirer les clayettes en verre.
- Soulevez la clayette des deux mains et sortez-la du réfrigérateur.

Mise en place des clayettes en verre

- Insérez les clayettes en verre par l'avant dans les évidements de la paroi du réfrigérateur.

Mise en place/retrait des tiroirs du congélateur/du bac légumes

- Pour retirer un tiroir du congélateur/le bac à légumes, ouvrez entièrement la porte.
- Sortez le tiroir du congélateur/bac à légumes de l'appareil en le sortant à deux mains en position légèrement inclinée.

- Pour remettre en place un tiroir du congélateur ou le bac à légumes, insérez-le également en position légèrement inclinée.

Utilisation de l'appareil

- Raccordez l'appareil à une prise de courant. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

Le réglage de l'appareil s'effectue à partir du bandeau de commande. Un signal sonore est émis à chaque fois que vous appuyez sur une touche.

L'écran de commande s'allume dès que vous appuyez sur le bandeau de commande. L'éclairage s'éteint après deux minutes environ si aucune touche n'est actionnée.

L'écran de commande s'allume également à chaque ouverture de porte et s'éteint deux minutes après la fermeture de la porte.

Un signal sonore est émis lorsqu'une porte reste ouverte trop longtemps. Refermez toujours rapidement la porte après avoir déposé ou retiré des aliments.

En fonctionnement normal, l'écran affiche les températures pré-réglées du réfrigérateur et du congélateur.

Réglage de la température

Les températures respectives du réfrigérateur et du congélateur peuvent être réglées indépendamment l'une de l'autre sur le bandeau de commande. Les options de réglage sont les suivantes en fonction du mode de fonctionnement :

Mode personnalisé :	Réglage de la température du réfrigérateur et du congélateur
Mode Vacances :	Réglage de la température du congélateur
Mode super-congélation :	Réglage de la température du réfrigérateur
Mode économie d'énergie :	températures du réfrigérateur et du congélateur non réglables manuellement.

L'appareil fonctionne parfaitement à une température ambiante comprise entre 10 °C et 43 °C.



La température intérieure peut varier en fonction du lieu d'installation, de la température ambiante ou de la fréquence d'ouverture des portes. Tenez-en compte lors du réglage de la température.



Ne chargez pas le réfrigérateur et le congélateur tant que l'appareil n'est pas réfrigéré.





En cas de formation de givre sur la paroi arrière, diminuez la température.

- Vérifiez la température à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un thermomètre. Dès que la température réglée est atteinte, vous pouvez commencer à stocker des aliments.



Mode Économie d'énergie

En mode Économie d'énergie, la température est automatiquement réglée à +5 °C dans le réfrigérateur et -18 °C dans le congélateur.

- Appuyez sur la touche **MODE** pour activer le mode Économie d'énergie.
Le symbole  clignote pendant environ cinq secondes à l'écran pour indiquer que le mode Économie d'énergie est activé.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole  s'éteigne.
En mode Économie d'énergie, la touche **FREEZER** et la touche **FRIDGE** n'ont aucune fonction.

Mode Vacances


En mode Vacances, la température est automatiquement réglée à 17 °C dans le réfrigérateur et à la température définie manuellement dans le congélateur.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour activer le mode Vacances.
Le symbole  clignote pendant environ cinq secondes à l'écran pour indiquer que le mode Vacances est activé.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole  s'éteigne.

Mode Super-congélation

En mode Super-congélation, la température est automatiquement réglée à la température définie manuellement dans le réfrigérateur et -25 °C dans le congélateur. Le mode Super-congélation est automatiquement désactivé au bout de 26 heures.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour activer le mode Super-congélation.

Le symbole  clignote pendant environ cinq secondes pour indiquer que le mode Super-congélation est activé.

En mode Super-congélation, la touche **FREEZER** n'a aucune fonction.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le symbole  s'éteigne.

Mode Personnalisé

Le Mode Personnalisé vous permet de régler la température du réfrigérateur et du congélateur selon votre choix.

- Appuyez sur la touche **MODE** pour activer le Mode Personnalisé.
- Procédez comme suit pour régler la température du réfrigérateur et du congélateur.

Réglage de la température du réfrigérateur

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **FRIDGE** pour régler la température du réfrigérateur par incrément de 1 °C (**DE 2 À 8 °C**) ou pour arrêter le refroidissement (**OFF**).



Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

L'affichage de température clignote pendant environ cinq secondes pour indiquer que la température souhaitée est réglée.

Réglage de la température du congélateur

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **FREEZER** pour régler la température du congélateur par incrément de 1 °C (**DE -16 °C à -22 °C**).

L'affichage de température clignote pendant environ cinq secondes pour indiquer que la température souhaitée est réglée.

Verrouillage des touches

Le verrouillage des touches est automatiquement activé au bout de 25 secondes.

Cependant, vous pouvez également l'activer manuellement.

- Appuyez sur la touche **MODE** et maintenez-la enfoncée pour activer le verrouillage des touches.

Après environ 25 secondes, le verrouillage des touches est activé et l'éclairage du bandeau de commande s'éteint au bout de 20 secondes.

- Appuyez sur la touche **MODE** et maintenez-la enfoncée pour désactiver le verrouillage des touches.

Optimiser la consommation d'énergie

Pour obtenir la puissance de réfrigération maximale avec une consommation d'énergie minimale, respectez les consignes suivantes :

- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- L'endroit ne doit pas être trop chaud, sec, exempt de poussière et bien aéré.

- Veillez à ce que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- N'ouvrez que brièvement la porte pour sortir ou déposer des aliments dans l'appareil. Une ouverture brève de la porte signifie qu'une faible quantité de froid s'échappe et que l'appareil consomme par conséquent moins d'énergie.
- Réglez le thermostat en fonction du taux de remplissage de l'appareil.
- Veillez à ce que les joints de porte ne soient pas endommagés et que les portes ferment bien.
- Utilisez les tiroirs, bacs et clayettes pour le stockage des aliments, afin de permettre une exploitation efficace de l'énergie et de réduire la consommation d'énergie.

Conservation des aliments dans le réfrigérateur

- Placez les aliments dans des conteneurs appropriés.
- Répartissez les aliments uniformément dans l'appareil. Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi intérieure arrière du réfrigérateur ; cela pourrait entraîner la formation de givre ou d'humidité.
- Emballez convenablement ou mettez dans des récipients hermétiques les aliments qui prennent facilement l'odeur d'autres aliments tels que beurre, lait, fromage blanc ainsi que les aliments ayant une forte odeur comme le poisson, les aliments fumés ou le fromage.
- Conservez les aliments dans les zones de refroidissement correctes en fonction de leur type et de leur sensibilité.
- Les parois du bac à légumes peuvent se couvrir d'une légère buée lors du stockage de légumes à forte teneur en eau. Cela n'empêche pas le bon fonctionnement du réfrigérateur.
- Veillez à ce que les légumes soient bien séchés avant de les mettre dans le réfrigérateur. Les légumes à forte teneur en eau tels que légumes-feuilles ou concombres se conservent moins longtemps.
- Veillez toujours à ce que les aliments ne soient pas en contact avec les parois intérieures de l'appareil. Évitez donc toute surcharge de l'appareil.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur, afin de ne pas augmenter la consommation d'énergie.
- Ne mettez pas directement dans la bouche un aliment congelé tout juste sorti du compartiment congélateur (glace, glaçons, etc.), sa température très basse peut provoquer des brûlures douloureuses.

AVIS !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface poreuse et fragile.
- N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.

Congélation des aliments

- Les aliments doivent être congelés le plus rapidement possible. Pour congeler des quantités importantes, activez le mode **SUPER-CONGÉLATION** (voir « 9.1.3. Super-Gefriermodus » à la page 25). Vous pouvez désactiver le mode Super-congélation pour congeler des aliments frais.
- Contrôlez ensuite la température à l'aide d'un thermomètre et ramenez le thermostat à la température idéale.

Pratiquement tous les aliments peuvent être congelés, excepté les légumes qui se consomment crus tels que les salades vertes.

Seuls les aliments de haute qualité conviennent à la congélation ; portionnez vos aliments pour ne pas avoir à recongeler des aliments décongelés.

- Ne conservez pas de boissons en bouteilles ou en canettes dans le compartiment congélateur, en particulier les boissons gazeuses, qui risqueraient d'éclater.

- Les nouveaux aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés. Le cas échéant, si vous prévoyez de congeler des aliments chaque jour, il peut s'avérer nécessaire d'en réduire la quantité.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par les fabricants de produits alimentaires.
- Afin d'éviter tout risque de contamination croisée, emballez les aliments dans un matériau d'emballage inodore, étanche à l'air et à l'humidité et qui résiste aux graisses et lessives.
 - L'idéal est d'utiliser des films en polyéthylène ou du papier aluminium.
 - L'emballage doit être étanche et bien adhérer au produit congelé.
 - N'utilisez pas d'emballages en verre, qui pourraient éclater.
- Dans le congélateur, vous pouvez congeler des fruits et faire des glaçons.
- Veillez à ne pas surcharger le congélateur, sinon, capacité de congélation optimale ne peut être garantie et la consommation d'énergie augmente.

Décongélation d'aliments

Selon le type et l'utilisation prévue, les aliments peuvent être décongelés soit dans l'appareil, dans un récipient rempli d'eau tiède, au four à micro-ondes, à température ambiante ou au four. Les fruits et légumes à cuire n'ont pas besoin d'être décongelés au préalable.



Risques pour la santé.

Toute manipulation incorrecte des aliments peut provoquer une intoxication alimentaire.

Lorsque vous éteignez l'appareil ou en cas de panne de courant, le refroidissement des aliments n'est plus suffisant. Les aliments congelés risquent de décongeler.

- Les aliments décongelés doivent être si possible consommés le jour même et ne pas être conservés au réfrigérateur plus longtemps que jusqu'au lendemain. Ne recongelez jamais d'aliments même ceux qui ont été partiellement décongelés.

Utilisation du bac à glaçons

- Nettoyez soigneusement le bac à glaçons avant de l'utiliser pour la première fois.
- Remplissez le bac d'eau potable.
- Placez le bac à glaçons à l'horizontale dans le tiroir du congélateur supérieur.
- Dès que les glaçons sont prêts, enlevez le bac à glaçons du compartiment congélateur et procédez à l'extraction des glaçons.

Nettoyage et dégivrage



Risque d'électrocution.

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- Avant les travaux de nettoyage, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

**DANGER !****RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !**

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants. Des gaz explosifs peuvent se former.

**AVERTISSEMENT !****Risques pour la santé !**

Toute manipulation incorrecte des aliments peut provoquer une intoxication alimentaire.

Lorsque vous éteignez l'appareil ou en cas de panne de courant, le refroidissement des aliments n'est plus suffisant. Les aliments congelés risquent de décongeler.

Une hausse de la température lors du dégivrage manuel ainsi que le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent réduire la durée de conservation des aliments congelés.

- Veillez à toujours sortir les aliments congelés de l'appareil même en cas d'arrêt temporaire de l'appareil pour le nettoyage par exemple. Emballez-les dans du papier journal et placez-les dans une pièce suffisamment fraîche ou dans un réfrigérateur.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure !**

Des brûlures dues à de basses températures sont possibles.

- Ne touchez pas les parois intérieures gelées du congélateur ni les aliments congelés avec vos mains. Utilisez par ex. un chiffon sec pour toucher les aliments congelés.

AVIS !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risqueraient de rendre la surface poreuse et fragile.
- N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
- Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques de ou moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, pistolets à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus ou durs. L'isolation thermique et l'intérieur sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques dans le réfrigérateur. Cela risquerait de causer des dommages irréparables au réfrigérateur et à ces appareils.

Dégivrage

Votre appareil est équipé d'une fonction antigivage garantissant une absence totale de givre sur les parois intérieures et les aliments pendant le fonctionnement. La formation de givre est écartée par la circulation constante d'air froid, ce qui signifie donc que vous n'avez pas besoin de dégivrer l'appareil manuellement : ce dégivrage se fait automatiquement.

- L'augmentation de température pendant le dégivrage est conforme à la norme ISO. Pour empêcher une augmentation de température trop importante des aliments congelés pendant le dégivrage, emballez-les dans plusieurs couches de papier journal.

Nettoyage de l'appareil

- Videz les parties réfrigérateur et congélateur.
- Éteignez l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Sortez les tiroirs du réfrigérateur et du congélateur.
- Nettoyez le réfrigérateur et le congélateur avec un produit d'entretien doux (par ex. produit vaisselle) et séchez-les soigneusement.
- Nettoyez et séchez soigneusement tous les accessoires.
- Nettoyez les surfaces de l'appareil, excepté le joint de porte, avec un produit d'entretien doux.
- Nettoyez le joint de porte à l'eau claire, essuyez-le et laissez-le sécher.
- Rebranchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant.
- Dès que le congélateur a atteint une température de -18°C , vous pouvez de nouveau remplir l'appareil d'aliments.



Les clayettes en verre sont en verre trempé de sécurité et résistent au lave-vaisselle.

Maintenance et réparation



Risque d'électrocution.

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- Avant toute opération de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, déconnectez le fusible prévu dans l'installation domestique.

Dépannage

Des dysfonctionnements peuvent survenir pendant l'utilisation de l'appareil. Veuillez vérifier à l'aide du tableau suivant si vous pouvez éliminer vous-même le problème. Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie. En cas de problème, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Alimentation électrique interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la fiche d'alimentation est bien branchée sur la prise, - Vérifiez si la prise de courant est sous tension en branchant un autre appareil électrique (par ex. une lampe de chevet). Réparez au besoin la prise de courant. - Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Contactez le SAV le cas échéant.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	La LED est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> - Contactez le SAV.

Problème	Cause	Solution
La température dans les deux compartiments n'est pas assez basse.	La porte n'est pas bien refermée ou est ouverte trop souvent	<ul style="list-style-type: none"> – Rangez les aliments de façon à ce que la porte puisse être bien fermée. – Ouvrez la porte moins longtemps.
	La température ambiante est inférieure à +10 °C ou supérieure à +43 °C.	– L'appareil est conçu pour fonctionner à une température comprise entre +10 °C et +43 °C.
	La circulation de l'air derrière l'appareil est gênée	– Éloignez l'appareil du mur.
	L'appareil se trouve à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur	– Changez l'appareil de place.
De l'eau s'accumule dans la partie basse du réfrigérateur	Des aliments sont en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur	– Écartez les aliments et contenants de la paroi arrière du réfrigérateur.
L'appareil est très bruyant	L'appareil n'est pas aligné correctement	– Rectifiez l'alignement de l'appareil

Mise hors tension

Si ce combiné réfrigérateur/congélateur n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit :

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Videz l'appareil.
- Lavez les compartiments congélateur et réfrigérateur et laissez-les sécher.
- Nettoyez et séchez soigneusement tous les accessoires.

Laissez la porte ouverte pour empêcher la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

Recyclage



Appareil

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

- Avant le recyclage de l'appareil, coupez le cordon d'alimentation.



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.

Caractéristiques techniques

Marque	MEDION
Modèle	MD 37290
Catégorie	7
Classe énergétique :	A++
Consommation d'énergie :	0,649 kWh/24 h = 237 kWh/1 an*
Capacité totale :	317 litres
Volume utile du réfrigérateur :	222 litres
Volume utile du congélateur :	95 litres
Autonomie en cas de coupure de courant	20 h
Compartment congélateur	4 étoiles
Système antigel	Congélateur
Capacité de congélation :	15 kg/24 h
Classe climatique :	SN, N, ST, T (pour des températures comprises entre 10 et 43 °C)
Émission de bruit aérien	43 dB
Tension nominale :	220 - 240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	1,3 A
Consommation de courant en dégivrage	140 W
Éclairage LED	1 W
Réfrigérant :	R-600a
Quantité de réfrigérant :	52 g
Isolant :	Cyclopentane
Poids net	70 kg
Classe de protection	I
Dimensions (LxHxP en cm)	60,0 x 185,0 x 68,5

Information relative à la conformité



Par la présente, la société Medion AG déclare que le réfrigérateur/congélateur MD 37290 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Règlement (CE) n° 1935/2004.

Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :
www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Produits multimédia (PC, notebook, etc.)
Lun - Ven : 7h00 à 23h00	① 0848 - 24 24 25
Sam/Dim : 10h00 à 18h00	Électroménager et électronique grand public
	① 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente

www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 10.04.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord

Sommario

Panoramica del prodotto	4
Utilizzo	5
Contenuto della confezione/componenti dell'apparecchio	48
Codici QR	49
Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	50
Spiegazione dei simboli	50
Utilizzo conforme	51
Indicazioni di sicurezza	51
Indicazioni di sicurezza di carattere generale	52
Trasporto	52
Posizionamento e collegamento elettrico	53
Pulizia e manutenzione	55
Malfunzionamenti.....	55
Smaltimento	56
Informazioni sull'apparecchio	56
Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato	56
Contenuto della confezione	57
Operazioni preliminari all'utilizzo	57
Cambio della battuta della porta.....	57
Inserimento/estrazione degli accessori	58
Utilizzo dell'apparecchio	59
Impostazione della temperatura.....	59
Blocco dei tasti.....	60
Ottimizzare il consumo energetico	61
Conservazione degli alimenti nel vano frigorifero	61
Congelamento degli alimenti	62
Scongelamento degli alimenti.....	62
Utilizzo del contenitore per i cubetti di ghiaccio	62
Pulizia e sbrinamento	63
Sbrinamento.....	64
Pulizia dell'apparecchio	64
Manutenzione e riparazione	64
Risoluzione dei problemi	64
Messa fuori servizio dell'apparecchio	65
Smaltimento	66
Dati tecnici	66
Informazioni sulla conformità	67
Informazioni relative al servizio di assistenza	67
Note legali	68

Contenuto della confezione/componenti dell'apparecchio

- 1 Comandi (sulla porta, non raffigurati)
- 2 Scomparti nella porta
- 3 Piedini di appoggio,
ruote per il trasporto (nella parte posteriore)
- 4 Vano congelatore
- 5 Cassetto salvafreschezza per frutta e verdura
- 6 Illuminazione a LED
- 7 Ripiani di vetro
- 8 Coprifilo
- 9 Copricerniere
- 10 Indicatore di temperatura del vano frigorifero
- 11 Indicatore di temperatura del vano congelatore
- 12 Simbolo modalità Vacanze attivata
- 13 Simbolo blocco dei tasti attivato/disattivato
- 14 Impostazione della temperatura del vano frigorifero
- 15 Impostazione della temperatura del vano congelatore
- 16 Selezione modalità o attivazione/disattivazione del blocco dei tasti
- 17 Simbolo modalità Super congelamento attivata
- 18 Simbolo modalità Risparmio energetico attivata

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

I software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può causare una lesione lieve o modesta.



Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le direttive comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.



Simbolo di riciclaggio



Simbolo RAEE (ai sensi della direttiva sulla gestione dei rottami di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato alla refrigerazione e al congelamento di alimenti. L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile, come ad esempio:

- in cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- nell'agricoltura o per i clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- in bed & breakfast;
- per servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Per l'utilizzo nei contesti commerciali occorre rispettare le norme applicabili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali estreme.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono introdurre e prelevare alimenti dall'apparecchio.
- Tenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio.

In caso di chiusura della porta sussiste il pericolo di soffocamento per i bambini eventualmente rimasti chiusi all'interno dell'apparecchio.

- Non permettere ai bambini di entrare nell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza di carattere generale



Pericolo di lesioni!

Il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a. Pericolo di lesioni in caso di fuoriuscita del refrigerante.

- Non conservare e trasportare l'apparecchio su di un lato o sulla parete posteriore in quanto, così facendo, l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante intasandolo.
- AVVERTENZA: non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Nel caso in cui il sistema di raffreddamento sia stato comunque danneggiato, areare il locale. Evitare le fiamme libere e le fonti di accensione. Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio, farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Se entra in contatto con la pelle o con gli occhi, il refrigerante può causare lesioni. In tale eventualità, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e recarsi dal medico.
- AVVERTENZA: all'interno del vano frigorifero non utilizzare apparecchi elettrici non approvati dal produttore.
- AVVERTENZA: per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Tenere lontane le fiamme libere.
- Manomettere il circuito del refrigerante non è consentito e comporta il decadimento della garanzia.
- Nel caso in cui il sistema di raffreddamento sia stato danneggiato e possa formarsi una miscela infiammabile di gas e aria, ventilare bene per alcuni minuti il locale nel quale si trova l'apparecchio (ai sensi della norma EN 378 il locale deve presentare un volume minimo di 1 m³ ogni 8 g di refrigerante. La quantità di refrigerante contenuto è indicata nella targhetta dei dati del frigorifero).

Trasporto



Pericolo di lesioni!

Apparecchio di peso elevato. Pericolo di lesioni durante il sollevamento.

- L'apparecchio deve essere trasportato da almeno due persone.

AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di un trasporto improprio.

- Durante il trasporto e il posizionamento dell'apparecchio assicurarsi di non danneggiare nessun componente del circuito di raffreddamento.
- Trasportare l'apparecchio possibilmente sempre in verticale. Nel caso in cui durante il trasporto venga inclinato di oltre 40°, attendere 4 ore prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito del refrigerante possa stabilizzarsi dopo il trasporto.

- Non appoggiare l'apparecchio su un lato o sulla parte posteriore in quanto così facendo l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante intasandolo.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o spruzzi d'acqua.

Posizionamento e collegamento elettrico

Prima del collegamento

- Non mettere in funzione l'apparecchio se lo stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza Medion.
- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere il nastro adesivo. Rimuovere eventuali resti di colla utilizzando un detergente delicato.
- Le parti dell'imballaggio in polistirolo espanso con funzione di imbottitura devono essere smaltite separatamente.
- Pulire l'interno dell'apparecchio e tutti gli elementi usando acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciare asciugare.
- Dopo il posizionamento assicurarsi che l'apparecchio non poggi sul cavo di alimentazione.

Luogo di posizionamento

AVVISO!

Pericolo di danni all'apparecchio causati da un trattamento improprio.

- Dopo avere posizionato l'apparecchio nel luogo in cui verrà utilizzato attendere 2 ore prima di collegarlo alla rete elettrica in modo che il refrigerante in circolo possa depositarsi dopo il trasporto.
- Posizionare il frigo-congelatore in un locale asciutto e arieggiabile. Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di sorgenti di calore come fornelli, termosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento ecc. Qualora non sia possibile evitare di posizionarlo in prossimità di una sorgente di calore, utilizzare un pannello isolante idoneo oppure mantenere le seguenti distanze minime dalla sorgente di calore:
 - da fornelli elettrici o a gas e simili: ca. 3 cm,
 - da stufe a olio o a carbone: ca. 30 cm.
 - Nel caso in cui l'apparecchio venga collocato accanto a un altro refrigeratore è necessario mantenere una distanza laterale minima di 10 cm.
- L'apparecchio funziona correttamente a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +43 °C.
- Per garantire una ventilazione sufficiente lasciare 30 cm di spazio libero verso l'alto. Montare i distanziatori forniti in dotazione al fine di garantire un'aerazione sufficiente.
- Assicurarsi che le fessure di aerazione non siano coperte.

Per poter aprire correttamente la porta è necessario lasciare libero un raggio di 60 cm davanti all'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale e compensare eventuali irregolarità del pavimento avvitando o svitando gli appositi piedini.

Collegamento alla rete elettrica



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240 V~50 Hz installata a regola d'arte, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non costituisca pericolo di inciampo. Il cavo di alimentazione non deve essere incastrato o schiacciato.
- Non utilizzare cavi prolunga.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estrarre la spina dalla presa di corrente.
- In caso di danni al cavo di alimentazione farlo sostituire dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.

Utilizzo dell'apparecchio



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Gas e liquidi infiammabili possono causare esplosioni se conservati nel vano congelatore.

- Non conservare materiali a rischio d'esplosione, come ad esempio bombolette spray con gas propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.
- Non congelare bevande contenenti anidride carbonica. Espandendosi, l'acqua può far scoppiare il contenitore.
- Se si congela alcool ad alta gradazione, assicurarsi che il relativo contenitore sia ben chiuso e posizionato in verticale.
- Non congelare recipienti di vetro o di metallo contenenti liquidi.
- Non utilizzare in alcun caso spray scongelanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.



Pericolo di lesioni/pericolo per la salute!

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni.

- Non toccare le pareti interne del vano congelatore o gli alimenti congelati. Non mettere in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli prelevati dal congelatore. Possibili ustioni da freddo.
- Non utilizzare lo zoccolo, i cassetti, le porte ecc. come predellini o punti di appoggio.

L'apparecchio potrebbe non funzionare in modo corretto (possibile scongelamento degli alimenti conservati al suo interno o aumento di temperatura nel vano congelatore) se viene esposto per lunghi periodi a temperature più fredde del limite inferiore dell'intervallo di temperatura per il quale è stato progettato (inferiori a 10 °C).

A seguito di un'interruzione di corrente, o quando l'apparecchio viene spento, gli alimenti possono scongelarsi in parte o completamente. Pericolo di intossicazione alimentare.

- Dopo un'eventuale interruzione di corrente controllare l'aspetto e l'odore degli alimenti conservati nell'apparecchio per accertarsi che siano ancora commestibili.

- Dopo un'eventuale interruzione di corrente gettare gli alimenti che appaiono visibilmente scongelati.
 - Non ricongelare alimenti parzialmente o completamente scongelati.
 - Non conservare alimenti deperibili nella zona a due stelle.
 - In caso di spegnimento dell'apparecchio, anche se di breve durata, estrarre gli alimenti congelati dal vano congelatore e riporli in un luogo sufficientemente freddo.
- L'apparecchio non è idoneo alla conservazione di prodotti che richiedono un rigido controllo della temperatura.
- Non conservare nel frigorifero medicinali, preparati di laboratorio o altri prodotti sensibili alla temperatura di cui alla direttiva 2007/47/CE relativa ai dispositivi medici.

Pulizia e manutenzione



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di iniziare le attività di pulizia o manutenzione, scollegare tassativamente la spina dalla presa di corrente con messa a terra (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.



PERICOLO DI ESPLOSIONE e DI INCENDIO!

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi elementi.
- Non utilizzare spray scongelanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.

AVVISO!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Per velocizzare lo scongelamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi quali corpi riscaldanti elettrici, pistole ad aria calda, asciugacapelli oppure oggetti appuntiti o duri. L'isolamento termico e il vano interno sono sensibili ai graffi e al calore e possono fondersi.
- Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario sia il congelatore sia il dispositivo elettronico potrebbero subire danni irreparabili.

Superfici delicate:

- non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi all'interno, sulla porta o sul rivestimento esterno dell'apparecchio in quanto potrebbero danneggiare le superfici;
- olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione della porta, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.

Malfunzionamenti



Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo da un centro di riparazione specializzato o dal Servizio clienti, al fine di evitare pericoli.
- In caso di guasto rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Smaltimento



Pericolo di lesioni.

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- smontare la porta e la guarnizione oppure chiudere la porta con nastro adesivo.
- Lasciare i cassette all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, ad es. i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

Informazioni sull'apparecchio

- Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a (privo di fluorocarburi e clorofluorocarburi).
- La tenuta del circuito di raffreddamento è stata verificata in conformità alle norme di sicurezza applicabili agli apparecchi elettrici.
- Classe di efficienza energetica A++
- Classe climatica SN, N, ST, T

Il significato delle classi climatiche può essere desunto dalla tabella seguente.

Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
SN	Apparecchi per clima subnormale	da +10 °C a +32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	da +16 °C a +32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropicale	da +16 °C a +38 °C
T	Apparecchi per clima tropicale	da +16 °C a +43 °C

Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato

Nel presente apparecchio sono stati utilizzati i refrigeranti e isolanti R-600a e ciclopentano, completamente privi di clorofluorocarburi. Questo contribuisce alla protezione dello strato di ozono e alla riduzione del cosiddetto effetto serra.

Tali apparecchi sono riconoscibili dall'indicazione "Refrigerante R-600a" sulla targhetta.

- Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga danneggiato in quanto il refrigerante R-600a può contribuire in piccola misura all'effetto serra se viene rilasciato.
- Ciò vale sia durante il trasporto, sia durante l'intera vita dell'apparecchio. Assicurarsi di smaltire l'apparecchio in modo corretto e appropriato conformemente a quanto previsto dalle norme locali.

Contenuto della confezione



Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Frigo-congelatore, incl.
 - 4 ripiani di vetro
 - 3 cassetti per il vano congelatore
 - 2 ripiani di vetro per il vano congelatore
 - 1 cassetto salvafreschezza per frutta e verdura
 - 3 scomparti trasparenti nella porta
 - Coprifilo
 - Copricerniere
 - 1 contenitori per cubetti di ghiaccio
 - 1 portauova

Operazioni preliminari all'utilizzo

Cambio della battuta della porta

Per cambiare la battuta della porta occorrono:

- cacciavite a croce
- cacciavite a taglio
- chiave per dadi da 8
- chiave per dadi da 10

Inoltre, sono necessari il copricerniere per la porta con battuta a sinistra e il coprifilo per l'apertura che si crea sul lato destro dopo il cambiamento della battuta.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Vuotare l'apparecchio.
3. Aprire la porta dell'apparecchio e fare delicatamente leva sul copricerniera con un cacciavite a taglio per togliere il copricerniera (vedere **fig. C**).
4. Fare attenzione a non danneggiare il cavo interno.
5. Staccare il cavo della porta dal connettore dell'apparecchio. Per farlo afferrare il connettore, non il cavo.
6. Richiudere la porta.
7. Svitare le viti di sostegno della copertura con un cacciavite a croce ed estrarre la copertura verso la parte posteriore (vedere **fig. D**).
8. Svitare le due viti di sostegno della piastra forata della cerniera, quindi rimuovere la cerniera della porta superiore. Sollevare la porta superiore dalla cerniera centrale (vedere **fig. E**).
9. Rimuovere la cerniera centrale svitando le viti di sostegno (vedere **fig. F**).
10. Sollevare la porta inferiore dall'ancoraggio inferiore.
11. Svitare i tappi ciechi sul lato sinistro con un cacciavite a taglio.

12. Sostituire il piede e la cerniera nella parte inferiore dell'apparecchio (vedere la **fig. G**):
 - allentare le due viti con un cacciavite a croce e rimuovere la cerniera. Svitare il piede dalla cerniera e avvitarlo sul lato opposto della cerniera.
 - Svitare il piede sinistro e posizionarlo sul lato opposto.
13. Rimuovere i perni della cerniera superiore e inferiore con una chiave per dadi e riavvitarli sul lato opposto (vedere **fig. H**).
14. Ruotare le piastre forate della cerniera superiore, centrale e inferiore in modo tale che i fori della piastra forata si trovino esattamente sui fori dell'apparecchio.
15. Inserire i tappi ciechi della cerniera centrale sul lato destro dell'apparecchio.
16. Spostare la cerniera centrale sul lato opposto (vedere **fig. I**).
17. Posizionare la porta inferiore sulla cerniera inferiore in modo tale che la rientranza nella parte inferiore della porta si trovi sopra il perno.
18. Inserire nella porta il perno della cerniera centrale.
19. Non serrare a fondo le viti in modo tale che sia possibile allineare la porta. Serrare a fondo le viti solo quando la porta si chiuderà perfettamente.
20. Posizionare la porta superiore sulla cerniera centrale.
21. Fissare la cerniera superiore con le viti di sostegno.
22. Non serrare a fondo le viti in modo tale che sia possibile allineare la porta. Serrare a fondo le viti solo quando la porta si chiuderà perfettamente.
23. Posizionare il copricerniera della battuta destra della porta e, sul lato opposto, il coprifilo (vedere **fig. J**).
24. Estrarre il coprifilo dalla copertura con cautela (vedere **fig. K**).
25. Posizionare il coprifilo nella rientranza sul lato opposto.
26. Posizionare il copricerniera della battuta sinistra della porta nella rientranza libera sul lato sinistro (vedere **fig. L**).
27. Posare il cavo sul lato opposto come raffigurato nella **fig. M**.
28. Tenere ferma la copertura e inserire il cavo attraverso l'apposito condotto nella parte inferiore della copertura e sotto il copricerniera.
29. Inserire la spina del cavo della porta nella presa dell'apparecchio (vedere **fig. N**).
30. Posizionare la copertura sull'apparecchio e fissarla con le due viti (vedere **fig. O**).
31. Riposizionare il copricerniera allungato sulla porta superiore in modo tale che scatti in posizione.
32. Eventualmente livellare l'apparecchio avvitando o svitando i piedini di appoggio.
33. Collegare il dispositivo soltanto a una presa elettrica con messa a terra da 220–240 V ~ 50 Hz ben raggiungibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.



La guarnizione della porta si adatta alla nuova battuta dopo alcune ore.

Inserimento/estrazione degli accessori

Estrazione dei ripiani di vetro

- Aprire completamente la porta per estrarre i ripiani di vetro.
- Sollevare il ripiano con due mani ed estrarlo dal vano frigorifero.

Inserimento dei ripiani di vetro

- Inserire il ripiano di vetro nella rientranza dalla parete del vano frigorifero dalla parte anteriore.

Inserimento/estrazione dei cassetti di congelamento/per frutta e verdura

- Per estrarre un cassetto di congelamento/per frutta e verdura, aprire completamente la porta.
- Afferrare il cassetto di congelamento/per frutta e verdura con entrambe le mani ed estrarlo dal vano congelatore/frigorifero tenendolo leggermente inclinato.

- Per inserire il cassetto di congelamento/per frutta e verdura, farlo scorrere all'interno dell'apparecchio tenendolo leggermente inclinato.

Utilizzo dell'apparecchio

- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.

Per impostare l'apparecchio utilizzare il pannello comandi. Ad ogni pressione di un tasto viene emesso un segnale acustico.

Ogni volta che il pannello comandi viene utilizzato, il display si illumina con la luminosità massima. Se non viene premuto alcun tasto, il display si spegne dopo circa due minuti.

Il display si accende con luminosità massima anche quando viene aperta una porta. In questo caso il display si spegne due minuti dopo che la porta è stata richiusa.

Se una porta rimane aperta per lungo tempo viene emesso un segnale acustico. Chiudere sempre le porte immediatamente dopo aver inserito o prelevato gli alimenti.

Durante il normale funzionamento, il display mostra le temperature impostate per il vano frigorifero e il vano congelatore.

Impostazione della temperatura

Le temperature del vano frigorifero e del vano congelatore possono essere impostate separatamente tramite il pannello comandi. Le diverse modalità offrono le seguenti possibilità di regolazione:

modalità definita dall'utente:	è possibile impostare sia la temperatura del vano frigorifero, sia quella del vano congelatore
modalità Vacanza:	è possibile impostare la temperatura del vano congelatore
modalità Super congelamento:	è possibile impostare la temperatura del vano frigorifero
modalità Risparmio energetico:	non è possibile impostare manualmente né la temperatura del vano frigorifero, né quella del vano congelatore.

L'apparecchio funziona correttamente a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 43 °C.



La temperatura interna può essere influenzata da vari fattori quali il luogo di posizionamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta. Tenerne conto in fase di impostazione della temperatura.



Non inserire alimenti nel vano frigorifero e nel vano congelatore prima che l'apparecchio si sia raffreddato.




In caso si formasse della brina sul lato posteriore, impostare una temperatura più bassa.


- Verificare la temperatura nel vano frigorifero e nel congelatore con l'ausilio di un termometro. Una volta raggiunta la temperatura impostata è possibile inserire gli alimenti.

Modalità di risparmio energetico

In modalità Risparmio energetico la temperatura viene impostata automaticamente a +5 °C nel vano frigorifero e a -18 °C nel vano congelatore.



- Premere il tasto **MODE** per attivare la modalità Risparmio energetico.

Il simbolo  lampeggia per circa cinque secondi a indicare che la modalità Risparmio energetico è stata attivata.

- Premere più volte il tasto **MODE** fino a che il simbolo  non si spegne.
Quando la modalità Risparmio energetico è attivata, il tasto **FREEZER** e il tasto **FRIDGE** non funzionano.



Modalità Vacanza

In modalità Vacanza la temperatura nel vano frigorifero viene impostata automaticamente a 17 °C, mentre quella del vano congelatore può essere impostata manualmente.

- Premere più volte il tasto **MODE** per attivare la modalità Vacanza.
Il simbolo  lampeggia per circa cinque secondi a indicare che la modalità Vacanza è stata attivata.
- Premere più volte il tasto **MODE** fino a che il simbolo  non si spegne.

Modalità Super congelamento

In modalità Super congelamento la temperatura nel vano congelatore viene impostata automaticamente a -25 °C, mentre quella del vano frigorifero può essere impostata manualmente. La modalità Super congelamento termina dopo max. 26 ore.

- Premere più volte il tasto **MODE** per attivare la modalità Super congelamento.
Il simbolo  lampeggia per circa cinque secondi a indicare che la modalità Super congelamento è stata attivata. Quando la modalità Super congelamento è attivata, il tasto **FREEZER** non funziona.
- Premere più volte il tasto **MODE** fino a che il simbolo  non si spegne.

Modalità definita dall'utente

Nella modalità definita dall'utente è possibile impostare manualmente sia la temperatura del vano frigorifero, sia quella del vano congelatore.

- Premere il tasto **MODE** per attivare la modalità definita dall'utente.
- Impostare la temperatura del vano frigorifero e quella del vano congelatore come descritto di seguito.

Impostazione della temperatura del vano frigorifero

- Premere più volte il tasto **FRIDGE** per impostare la temperatura del vano frigorifero a intervalli di 1 °C (**2-8 °C**) o per spegnere il sistema di raffreddamento (**OFF**).



Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina dalla presa di corrente.

L'indicazione della temperatura lampeggia per circa cinque secondi a indicare che la temperatura desiderata è stata impostata.

Impostazione della temperatura del vano congelatore

- Premere più volte il tasto **FREEZER** per impostare la temperatura del vano congelatore a intervalli di 1 °C (da **-16 °C** a **-22 °C**).

L'indicazione della temperatura lampeggia per circa cinque secondi a indicare che la temperatura desiderata è stata impostata.

Blocco dei tasti

Il blocco dei tasti si attiva automaticamente dopo 25 secondi, ma può anche essere attivato manualmente.

- Premere il tasto **MODE** e mantenerlo premuto per attivare il blocco dei tasti.

Il blocco dei tasti si attiva dopo circa 25 secondi e l'illuminazione del display si spegne dopo circa 20 secondi.

- Per disattivare il blocco dei tasti premere nuovamente il tasto **MODE** e mantenerlo premuto per alcuni istanti.

Ottimizzare il consumo energetico

Per ottenere la migliore potenza refrigerante possibile con un basso consumo energetico prestare attenzione a quanto segue:

- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di una sorgente di calore (termosifone, fornello ecc.).
- L'apparecchio dovrebbe essere posizionato all'interno di un locale non troppo caldo, asciutto, privo di polvere e ben aerato.
- Garantire una libera circolazione dell'aria intorno al congelatore.
- Introdurre e prelevare gli alimenti aprendo la porta solo per il tempo strettamente necessario. Riducendo i tempi di apertura delle porte fuoriesce un minor quantitativo di freddo e l'apparecchio necessita di meno energia.
- Impostare il regolatore di temperatura in base al livello di riempimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che le guarnizioni delle porte non siano danneggiate e che le porte si chiudano correttamente.
- Conservando gli alimenti nei cassetti, nei cestelli e sui ripiani, l'energia dell'apparecchio viene utilizzata in maniera efficiente riducendo al minimo i consumi.

Conservazione degli alimenti nel vano frigorifero

- Conservare gli alimenti in contenitori adatti.
- Distribuire gli alimenti in modo uniforme nell'apparecchio. Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore del vano frigorifero per evitare la formazione di brina o umidità.
- Gli alimenti che assorbono facilmente gli odori esterni, come il burro, il latte e la ricotta, e quelli che emanano un odore intenso, come il pesce, i cibi affumicati e il formaggio, devono essere impacchettati bene o conservati in recipienti sigillati.
- Gli alimenti devono essere conservati nelle zone refrigeranti adeguate in base alla tipologia e al grado di delicatezza.
- La conservazione di ortaggi a elevato tenore di acqua provoca la formazione di condensa sopra i relativi contenitori. Ciò non pregiudica il corretto funzionamento del vano frigorifero.
- Prima di inserire gli ortaggi nel vano frigorifero è necessario asciugarli accuratamente. L'elevato tenore di acqua riduce il tempo di conservazione degli ortaggi (per es. ortaggi a foglia, cetrioli).
- Assicurarsi che gli alimenti conservati nel frigorifero non entrino in contatto con le pareti interne. Evitare pertanto di sovraccaricare gli scomparti del frigorifero.
- Far raffreddare gli alimenti molto caldi prima di inserirli nel frigorifero per non aumentare il consumo energetico.
- Gli alimenti congelati estratti dal vano congelatore (gelato, cubetti di ghiaccio ecc.) non devono essere messi direttamente in bocca, in quanto le basse temperature possono causare gravi ustioni.

AVVISO!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione della porta, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.
- Non utilizzare in alcun caso detersivi corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

Congelamento degli alimenti

- Gli alimenti devono congelare in tempi possibilmente brevi. Per congelare grandi quantità di alimenti attivare la **MODALITÀ SUPER CONGELAMENTO** (vedere “9.1.3. Super-Gefriermodus” a pagina 25). La modalità Super congelamento può essere disattivata dopo aver inserito gli alimenti freschi da congelare.
- Controllare quindi la temperatura con un termometro e impostare nuovamente la temperatura ideale ruotando il regolatore del termostato.

Quasi tutti gli alimenti sono idonei a essere congelati, tranne gli ortaggi che vengono consumati crudi, come l'insalata verde.

Solo gli alimenti di alta qualità sono idonei al congelamento. Per non dover ricongelare gli alimenti scongelati, congelarli in porzioni monouso.

- Le bevande in bottiglia e lattina, in particolare quelle che contengono anidride carbonica, non devono essere conservate nel vano congelatore in quanto bottiglie e lattine potrebbero esplodere.
- Gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con quelli già congelati. Se si prevede di congelare alimenti ogni giorno può essere necessario ridurre la quantità congelata.
- Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori degli alimenti.
- Per evitare una contaminazione incrociata, impacchettare gli alimenti utilizzando materiali privi di odori, impermeabili all'aria e all'umidità, resistenti ai grassi e alle soluzioni alcaline.
 - Le pellicole di polietilene e di alluminio sono i materiali più idonei.
 - La confezione deve essere sigillata e aderire bene all'alimento.
 - Non utilizzare contenitori di vetro, in quanto il vetro potrebbe esplodere.
- Nel vano congelatore è possibile congelare frutta e cubetti di ghiaccio.
- Non riempire eccessivamente il vano congelatore poiché, così facendo, non viene garantita la potenza di congelamento ottimale e il consumo di energia aumenta.

Scongelamento degli alimenti

In base alla tipologia e all'utilizzo previsto, è possibile scongelare gli alimenti all'interno dell'apparecchio, in un recipiente contenente acqua tiepida, nel forno a microonde, a temperatura ambiente o nel forno. La frutta e la verdura destinate alla cottura non necessitano di scongelamento.



Pericolo per la salute.

Una gestione scorretta degli alimenti può causare un'intossicazione alimentare.

Quando l'apparecchio viene spento o si verifica un'interruzione di corrente, il raffreddamento non è più sufficiente. Gli alimenti congelati possono scongelarsi in parte o completamente.

- Gli alimenti dovrebbero essere consumati possibilmente il giorno stesso in cui vengono scongelati o conservati in frigorifero per non più di un giorno. Gli alimenti non possono essere ricongelati, nemmeno se si sono scongelati solo in parte.

Utilizzo del contenitore per i cubetti di ghiaccio

- Prima di utilizzare il contenitore per i cubetti di ghiaccio per la prima volta, lavarlo accuratamente.
- Riempire il contenitore con acqua potabile.
- Posizionare il contenitore per i cubetti di ghiaccio nella parte superiore del vano congelatore, in posizione orizzontale.
- Quando i cubetti saranno ghiacciati, estrarre il contenitore dal vano congelatore e sformare i cubetti.

Pulizia e sbrinamento



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica.

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare tassativamente la spina dalla presa elettrica (affermando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.



PERICOLO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE e DI INCENDIO!

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi elementi.
- Non utilizzare spray scongelanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.



AVVERTENZA!

Pericolo per la salute!

Una gestione scorretta degli alimenti può causare un'intossicazione alimentare.

Quando l'apparecchio viene spento o si verifica un'interruzione di corrente, il raffreddamento non è più sufficiente. Gli alimenti congelati possono scongelarsi in parte o completamente.

L'aumento di temperatura durante le operazioni di sbrinamento manuale e di pulizia dell'apparecchio può ridurre la durata di conservazione degli alimenti nel vano congelatore.

- Anche in caso di uno spegnimento di breve durata, come ad esempio per la pulizia, estrarre gli alimenti congelati dall'apparecchio e riporli, avvolti in uno strato spesso di carta di giornale, in una stanza sufficientemente fredda o in un frigorifero.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Possibili ustioni da freddo.

- Non toccare le pareti interne del vano congelatore o gli alimenti congelati. Afferrare gli alimenti congelati utilizzando per es. un panno asciutto.

AVVISO!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Superfici delicate: Olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione della porta, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.
- Non utilizzare in alcun caso detersivi corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Per velocizzare lo scongelamento non utilizzare altri dispositivi meccanici o altri mezzi quali corpi riscaldanti elettrici, pistole ad aria calda, asciugacapelli oppure oggetti appuntiti o duri. L'isolamento termico e il vano interno sono sensibili ai graffi e al calore e possono fondersi.

- Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno del frigorifero. In caso contrario sia il congelatore sia il dispositivo elettronico potrebbero subire danni irreparabili.

Sbrinamento

L'apparecchio è dotato di una funzione No Frost che evita la formazione di ghiaccio sulle pareti interne e sugli alimenti grazie alla costante circolazione di aria fredda. Questo significa che non occorre sbrinare manualmente l'apparecchio poiché tale operazione ha luogo automaticamente.

- L'aumento di temperatura durante lo sbrinamento è conforme ai requisiti ISO. Se durante lo sbrinamento si desidera evitare un aumento di temperatura troppo elevato per gli alimenti congelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale.

Pulizia dell'apparecchio

- Svuotare il vano frigorifero e il vano congelatore.
- Spegnerne l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa.
- Estrarre i cassetti dal vano frigorifero e dal vano congelatore.
- Lavare il vano frigorifero e il vano congelatore con un detergente delicato (ad es. detersivo per stoviglie) e lasciarli asciugare accuratamente.
- Lavare e asciugare accuratamente tutti gli elementi in dotazione.
- Pulire le superfici dell'apparecchio, esclusa la guarnizione della porta, con un detergente delicato.
- Pulire la guarnizione della porta strofinandola con acqua pulita e lasciarla asciugare.
- Reinserire la spina nella presa elettrica.
- Quando il vano congelatore avrà raggiunto la temperatura di -18 °C sarà possibile reintrodurvi gli alimenti.



I ripiani sono realizzati in vetro di sicurezza temprato idoneo al lavaggio in lavastoviglie.

Manutenzione e riparazione



Pericolo di scossa elettrica.

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare tassativamente la spina dalla presa elettrica (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.

Risoluzione dei problemi

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino anomalie. Controllare se sia possibile risolvere il problema autonomamente con l'ausilio della seguente tabella. Non sono consentite altre riparazioni, in quanto comporterebbero il decadimento della garanzia. In caso di guasto rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Anomalia	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Alimentazione elettrica interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare che la spina sia inserita. - Collegare un altro apparecchio elettrico (ad es. una lampada da tavolo) per verificare che la presa sia sotto tensione. Eventualmente fare riparare la presa. - Verificare che il cavo di alimentazione non sia stato danneggiato. Eventualmente contattare il Servizio clienti.
L'illuminazione interna non funziona.	Illuminazione a LED difettosa.	<ul style="list-style-type: none"> - Contattare il Servizio clienti.
La temperatura nei due vani non è abbastanza bassa.	La porta non si chiude ermeticamente oppure viene aperta troppo spesso.	<ul style="list-style-type: none"> - Disporre gli alimenti in modo che non ostacolino la chiusura della porta. - Aprire la porta per minor tempo.
	La temperatura ambiente è inferiore a 10 °C/superiore a +43 °C.	<ul style="list-style-type: none"> - L'apparecchio è progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +43 °C.
	Il passaggio dell'aria dietro l'apparecchio è ostacolato.	<ul style="list-style-type: none"> - Allontanare l'apparecchio dalla parete.
	L'apparecchio si trova in un punto direttamente esposto ai raggi del sole o accanto a una sorgente di calore.	<ul style="list-style-type: none"> - Spostare l'apparecchio in un altro luogo.
Nella parte inferiore del vano frigorifero si accumula acqua.	Gli alimenti entrano in contatto diretto con la parete posteriore del vano frigorifero.	<ul style="list-style-type: none"> - Allontanare gli alimenti e i contenitori dalla parete posteriore.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	L'apparecchio non è livellato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Livellare l'apparecchio.

Messa fuori servizio dell'apparecchio

Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, procedere come segue:

- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Svuotare l'apparecchio.
- Lavare il vano frigorifero e il vano congelatore e lasciarli asciugare.
- Lavare e asciugare accuratamente tutti gli elementi in dotazione.

Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di muffe e odori sgradevoli.

Smaltimento



Apparecchio

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

- Prima di smaltire l'apparecchio, tagliare il cavo.



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

Dati tecnici

Marca:	MEDION
Modello	MD 37290
Categoria	7
Classe di efficienza energetica:	A++
Consumo di energia:	0,649 kWh/24 ore = 237 kWh/1 anno
Capacità utile complessiva:	317 litri
Capacità utile del vano frigorifero:	222 litri
Capacità utile del vano congelatore:	95 litri
Tempo di conservazione in caso di guasto:	20 ore
Vano congelatore	4 stelle
Sistema di sbrinamento	Vano congelatore
Capacità di congelamento:	15 kg / 24 ore
Classe climatica:	SN, N, ST, T (a temperature da 10 a 43 °C)
Emissione di rumore nell'aria:	43 dB
Tensione nominale:	220-240 V ~
Frequenza nominale:	50 Hz
Corrente nominale:	1,3 A
Assorbimento di corrente in fase di sbrinamento:	140 W
Illuminazione a LED	1 W
Refrigerante:	R-600a
Quantità di refrigerante:	52 g
Gas isolante:	ciclopentano
Peso netto:	70 kg
Classe di protezione:	I
Dimensioni: (LxAxP in cm)	60,0 x 185,0 x 68,5

Informazioni sulla conformità



MEDION AG dichiara che il frigo-congelatore MD 37290 è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva CEM 2014/30/UE

- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Regolamento (CE) n. 1935/2004.

Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 0848 - 24 24 25
	Elettronica di consumo
	① 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Note legali

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 10.04.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

MEDION AG
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 86829

  **0848 - 24 24 26**
0,08 CHF/Min.

 **www.medion.ch**

Modell/Type/Modello:
MD 37290 05/2019

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**